

Ukazuje się od 1991 roku

luty 2009 nr 2/198

miesięcznik samorządowy

bezpłatny

wydawca: Urząd Miasta Czeladź

ISSN 1234 - 4966

Echo

CZELADŹ



... i po feriach

Nazwy ulic uporządkowane

O funduszach „od kuchni”



*Koncert z cyklu
Muzyczne piątki*

27 lutego 2009r., godz. 18⁰⁰

GRZEGORZ NIEMCZUK
Recital fortepianowy

W programie utwory Fryderyka Chopina.

CZELADŹ, SALA LUSTRZANA PAŁACU „POD FILARAMI”, UL. DEHNELÓW 10

Wstęp wolny

**Klub Rodów
Czeladzkich**
o Zagłębiu
Dąbrowskim



Na ósmą edycję Wieczoru Klubu Rodów Czeladzkich p.t. „Zagłębie Dąbrowskie-dziedzictwo historii, atuty i szanse” zaprasza Klub Rodów Czeladzkich. Spotkanie, nad którym honorowy patronat sprawuje prof. Jan Malicki, dyrektor Biblioteki Śląskiej, odbędzie się 27 lutego o godz. 17⁰⁰ w SDK „Odeon”. Prelekcję na temat Zagłębia wygłosi prof. Jan Walczak. W programie przewidziano również występ Regionalnego Zespołu Folklorystycznego „Jaworznik” oraz prezentację wystawy „Zagłębie Dąbrowskie w publikacjach” i degustację zagłębiowskich potraw.

Serdecznie zapraszamy. Wstęp wolny.

DANUTA WALCZAK
PREZES KLUBU RODÓW CZELADZKICH

Ingres w marcu

Decyzją papieża Benedykta XVI nowym biskupem sosnowieckim został **ks. dr Grzegorz Kaszak**. Ma 44 lata. Jest sekretarzem Papieskiej Rady ds. Rodziny.

Urodził się 24 lutego 1964 roku w Choszczynie. Ukończył Wyższe Seminarium Duchowne w Gościńsku – Paradyżu. Święcenia kapłańskie otrzymał 18 czerwca 1989 roku z rąk ówczesnego biskupa diecezji Kazimierza Majdańskiego. Jego pierwszą placówką duszpasterską była parafia p.w. św. Wojciecha w Świnoujściu – Warszawie. Podczas studiów na Papieskim Uniwersytecie Świętego Krzyża w Rzymie podjął w 1992 roku pracę w Papieskiej Radzie ds. Rodziny. W 1998



roku obronił rozprawę doktorską „Amore responsabile e contraccezione nelle Catechesi di Giovanni Paolo II” i uzyskał tytuł naukowy doktora teologii. W tym samym roku został mianowany Kapelanem Jego Świątobliwości (tytuł prałata). W 2002 roku Stolica Apostolska mianowała ks. Grzegorza Kaszaka rektorem Polskiego Papieskiego Instytutu Kościelnego w Rzymie.

Ingres ks. prałata do diecezji sosnowieckiej prawdopodobnie nastąpi 28 marca i połączony będzie z uroczystościami nadania święceń biskupich. Ks. prał. Grzegorz Kaszak, biskup nominat diecezji sosnowieckiej, 8 lutego odprawił mszę św. na Jasnej Górze.

Ks. prał. Grzegorz Kaszak będzie drugim ordynariuszem diecezji sosnowieckiej, po zmarłym w ubiegłym roku ks. bp. Adamie Śmigiełskim.

OGŁOSZENIE

Miejski Ośrodek Pomocy Społecznej
w Czeladzi ul.17 Lipca 27

ogłasza wyniki naboru na wolne stanowisko pracy:
SPECJALISTA PRACY SOCJALNEJ
w Dziale Pomocy Środowiskowej

Informujemy, że w wyniku zakończenia procedury naboru na w/w stanowisko została zatrudniona pani Zofia Ceglarska, zamieszkała w Piekarach Śląskich.

Uzasadnienie :Analiza złożonych dokumentów i przeprowadzona rozmowa kwalifikacyjna, wykazały iż kandydatka spełnia wymagania niezbędne do podjęcia pracy na w/w stanowisku.

Echo Czeladzi
miesięcznik samorządowy
Nr 2/198
luty 2009

www.czeladz.pl

Wydawca:
Urząd Miasta Czeladź

Siedziba redakcji:
Urząd Miasta
41-250 Czeladź, ul. Katowicka 45
tel. 032 76 37 981

Redakcja:
Wiesława Konopelska
(redaktor naczelna,
e-mail: redakcja@um.czeladz.pl),
Wojciech Maćkowski

Proj. okładki, oprac. graficzne i skład:
Teresa Strojniak

Na zdjęciu:
Młodzież z Miejskiego Zespołu Szkół
na feriiach w Istebnej

Druk: Wydawnictwo TRIADA

Nakład: 6 tysięcy egz.

Ogłoszenia bezpłatne i materiały
do kolejnego wydania należy
dostarczać do pierwszego dnia
danego miesiąca.

Redakcja zastrzega sobie prawo
dokonywania zmian i skracania
dostarczonych materiałów oraz
nadesłanej korespondencji.

ZA TREŚĆ OGŁOSZEŃ REDAKCJA
I WYDAWCA NIE ODPOWIADAJĄ,
ISSN 1234-4966

Ukazuje się
20. każdego miesiąca



Przeczytaj m.in.:

- Porządkowanie nazewnictwa ulic str 4
- O funduszach „od kuchni” str 5
- Co grają czeladzkie kuranty? str 9
- Kanion Colca w fotografiistr 10
- Rozrywkowo w Excalibur Music Pub str 11
- Dla amatorów „białego szaleństwa” str 15
- Ferie z harcerzami ... str 16

WAŻNE SPRAWY



W kwietniu tego roku ruszy kolejna duża inwestycja miejska, będzie to – „Przebudowa układu drogowego ulic 1 Maja – Szpitalna”. Obszar ten wymagał szybkiego uporządkowania i gruntownego remontu ze względu na nienajlepszy stan techniczny. Warto dodać że są to drogi zarządzane przez powiat będziński, jednak to właśnie miasto bierze na siebie ciężar remontu. Inwestycja zrealizowana będzie do końca roku 2009 i obejmie odcinek od skrzyżowania ul. Staszica (DK 94) z ul. 1 Maja do wysokości pętli tramwajowej przy ul. Szpitalnej. Powstaną też dwa przystanki autobusowe, umożliwiające dogodne przesiadki w centrum. Dodatkowo miasto złożyło wnioski o dofinansowanie tego zadania w ramach Narodowego Programu Przebudowy Dróg Lokalnych. Przyznana nam dotacja z budżetu państwa wyniesie 2.327.100 zł.,

a cały koszt zadania to ponad 6 mln. zł. Remont prowadzić będzie Miejski Zarząd Gospodarki Komunalnej. O przebudowie będziemy informować bardziej szczegółowo niebawem. W czasie wykonywanych robót będzie zapewniony dojazd konieczny do posesji, a wykonawca zostanie zobowiązany do minimalizowania utrudnień związanych z realizacją zadania.

Liczymy że remont ten będzie kolejnym ważnym elementem zmierzającym do porządkowania centralnej części miasta. Myślę także, że przebudowa usprawni ruch w mieście, a przede wszystkim przeniesie znaczną część ruchu na ul. Kombatantów.

W tym miesiącu doszło też do podpisania kolejnego aneksu do umowy z francuskim miastem Auby. Nasza współpraca trwa już od 1973 r. Najważniejszym punktem umowy jest wymiana w zakresie młodzieży.

W 2009 roku 30 osobowa grupa młodzieży polskiej wyjedzie do Francji na 3 tygodnie, w tym tydzień spędzi w Alpach. Młodzi ludzie z Auby także przez 3 tygodnie będą w Polsce także przez 7 dni w górach. Równie istotna jest wymiana między stowarzyszeniami i organizacjami pozarządowymi, która odbędzie się w drugiej połowie roku. 1 maja kiedy to będziemy świętować 5 lecie akcesji Polski do Unii Europejskiej, nasze miasto odwiedzą delegacje wszystkich partnerskich miast w tym także przedstawiciele Auby. Odbędzie się też specjalna konferencja poświęcona funkcjonowaniu Unii Europejskiej i korzyści wynikających z przystąpienia do niej.

Aneks do umowy został podpisany w dniu 8 lutego przeze mnie i Sekretarz Miasta panią Dorotę Bąk ze strony polskiej oraz pana Katir'a Ziouche'a - Pierwszego Zastępcę Mera Auby i panią Marie - Pascale Salvino - Zastępcę Mera ds. Wymiany Kulturalnej, ze strony francuskiej.

Warto wspomnieć, że oprócz Auby prowadzimy też współpracę z ukraińskim Żydaczowem, łotewskim Viesite oraz węgierską Varpalotą. Dzięki wymianie w tym roku grupy liczące ponad 70 młodych Czeladzian odwiedzą inne kraje Europy.

MAREK MROZOWSKI
BURMISTRZ MIASTA CZELADZI

W rocznicę wyzwolenia Czeladzi

Jak co roku, w dniu 27 stycznia, pod pomnikiem poświęconym Bohaterom poległym w obozach koncentracyjnych i więzieniach

hitlerowskich przy ul. Katowickiej, odbyły się uroczystości związane z wyzwoleniem Czeladzi spod hitlerowskiej okupacji.



Uroczystości zaczęły się od odegrania hymnu państwowego, a chwilę później głos zabrała uczestnicząca w Harcerskiej Akcji Zima młodzież. Następnie pod pomnikiem kwiaty złożyli zastępca burmistrza **Anna Ślągowska** wraz z przewodniczącym RM **Sławomirem Święchem** oraz przedstawiciele Związku Kombatantów Rzeczypospolitej i Byłych Więźniów Politycznych, Harcerskiego Kręgu Seniorów oraz Stowarzyszenia Miłośników Czeladzi.

Kombatanci i przedstawiciele władz miasta hołd pamięci oddali również żołnierzom – wyzwolicielom Czeladzi, których upamiętnia obelisk na Piaskach.

Porządkowanie nazewnictwa ulic



W ostatnim okresie rozpoczęło się porządkowanie, często mocno skomplikowanych spraw związanych z nazewnictwem ulic w mieście. Podczas listopadowych sesji Rady Miejskiej przegłosowano blok pięciu uchwał związanych z porządkiem nazewnictwa ulic w mieście. Nie wszystkie ulice w mieście miały prawidłowe nazwy, a w przypadku części z nich brakowało odpowiedniej podstawy prawnej.

Z nazewnictwa ulic usunięto dodatkowe określenia typu: ksiądz, harcmistrz, profesor i tak ulica nazywana wcześniej ulicą Harcmistrza Zdzisława Czarnomskiego, teraz będzie się nazywać ulicą Zdzisława Czarnomskiego lub w skróconej wersji ulicą Czarnomskiego, zaś dawna ulica księdza Bolesława Pieńkowskiego, obecnie będzie nosić nazwę Bolesława Pieńkowskiego, a w skróconej wersji Pieńkowskiego. W ten sposób wszystkie ulice w mieście zostały uporządkowane i ujednociono.

Zmiany nazw ulic nie będą się wiązały z wymianą dowodów osobistych, tylko w przypadku wyrobienia nowych dowodów wszelkie zmiany będą w nich nanoszone automatycznie zgodnie z nową obowiązującą formą.

W zeszłym roku nadano także nazw dwóm zupełnie nowym ulicom. Jedna z nich zostanie nazwana imieniem Alfreda Biedermanna, natomiast druga będzie nosić imię Karola Wilhelma Scheiblera. Obydwie ulice mieszczą się na terenie należącej do gminy byłej kopalni Saturn. Osoby, których imieniem nazwano ulice łączą się z bezpośrednio z historią czeladzkiej kopalni. W 1898 roku wraz z grupą czołowych fabrykantów nabyli w Czeladzi kopalnię węgla a rok później założyli Towarzystwo Górniczo-Przemysłowe „Saturn”.

Podczas styczniowej sesji Rada Miejska nadała nazwy kolejnym ulicom Miodowej oraz Kamionce. Nazwa ulicy Kamionka (dawna część ulicy Cmentarnej) ma przypominać, że w tym rejonie istniał kiedyś kamieniołom. Ulica Miodowa (położona między ulicami Łączkową a Niwą) nawiązuje do sporej ilości usytuowanych w tym miejscu uli pszczelarskich i związanych z tym tradycji tego rejonu miasta.

WOJCIECH MAĆKOWSKI





Musimy obalić pewne mity. MA jest ich całkiem sporo w powszechnym postrzeganiu tych „unijnych pieniędzy”.

Zacznijmy od tego, że tak naprawdę nie mówimy o sumach bajońskich. Przyznana Polsce kwota 67mld € została podzielona zarówno na programy operacyjne o charakterze centralnym, zarządzane przez ministerstwa, jak i programy regionalne (16, każdy dla województwa).

Do programów regionalnych trafiło jedynie 25% środków, z czego do województwa śląskiego – 2,56% z przyznanej Polsce alokacji. To kwota 1,7 mld €, czyli ok. 6,8 mld zł.

Jeśli brać pod uwagę potencjał województwa w absorpcji funduszy w okresie lat 2004 - 2006 i świetne przygotowanie śląskich samorządów, a ponadto rozkładając te środki na 7 lat (okres 2007-2013), to robi się z tego naprawdę nieduży strumień pieniędzy na – zawsze duże – potrzeby samorządów.

Oznacza to **konieczność poszukiwania różnych źródeł wsparcia dla tych samych projektów**. Tak było w przypadku projektu przebudowy ul. 1 Maja i Szpitalnej, którą miasto złożyło najpierw w roku 2006 do programu ZPORR (z braku środków dostaliśmy się jedynie na listę rezerwową mimo wysokich ocen projektu), a w okresie 2007-2013 – do Regionalnego Programu Operacyjnego Województwa Śląskiego, jak i do rządowego Narodowego Programu Przebudowy Dróg Lokalnych, z którego finalnie gmina otrzymać może 2.270 tys. zł (konkurs RPO nadal nie został rozstrzygnięty).

Po drugie, **nie jest to pieniądze łatwy**, osiągalny dla każdego i wdrażany także inaczej niż inwestycje miejskie, choć rządzący się tym samym prawodawstwem w zakresie zamówień publicznych, finansów itp. W odróżnieniu od inwestycji własnych gminy to cały proces... który – mówiąc w skrócie – obrotu procedurami i papierkami.

Już samo złożenie wniosku aplikacyjnego wraz z niezbędną dokumentacją wymaga sporo przygotowań i czasu (w przypadku dużych inwestycji wymagany jest komplet dokumentacji technicznej, najlepiej z pozwoleniem na budowę, a to są dla każdego ubiegającego się o środki realne koszty bez gwarancji, że uzyska się dotację i przedsięwzięcie będzie mogło być realizowane. To także z tego powodu część inwestycji gminnych dotyczących rewitalizacji Starego Miasta czeka na tzw. „nowe rozdzanie” fundu-



UNIA EUROPEJSKA
EUROPEJSKI FUNDUSZ
ROZWOJU REGIONALNEGO



0 funduszach „od kuchni”...

Urząd Miasta stara się na łamach „Echa Czeladzi” informować o postępach i dokonaniach gminy na polu funduszy pomocowych i inwestycyjnych. Tym razem o złożonych wnioskach aplikacyjnych funduszach piszemy „od kuchni”. Z czym tak naprawdę „je się te fundusze”?

Złożone przez gminę Czeladź wnioski aplikacyjne w okresie 2007-2013

działanie / program	Tytuł	Wartość projektu we wniosku	Wnioskowana kwota	status
Działanie 7.1.2. RPO	Przebudowa ul. 1 Maja, Szpitalnej i Podwalnej	8.906.664,39 zł	3.521.931,42 zł	Po ocenie formalnej. Ocena pozytywna
Działanie 4.2.	System oznakowania obszarów zabytkowych i kulturowych w Czeladzi	301.340,00 zł	256.139,00 zł	Wniosek złożono w dniu 04.02.2009
Działanie 8.2. RPO	Budowa boisk sportowych przy SP1 i SP7	2.093.787,18 zł	1.779.719,10 zł	Po ocenie formalnej. Ocena pozytywna
Działanie 4.1. RPO	Przebudowa budynku elektrowni na terenie dawnej KWK Saturn dla potrzeb Galerii Sztuki Współczesnej	8.991.021,80 zł	7.642.368,53 zł	Po ocenie formalnej. Ocena pozytywna
Działanie 1.1.2. RPO	Kampania promocji inwestycyjnej miasta w mass-mediach i na reklamach zewnętrznych	442.860,00 zł	376.431,00 zł	Po ocenie formalnej. Ocena pozytywna
Działanie 9.3. RPO	Budowa boiska o sztucznej nawierzchni z trybuną w Parku Grabek	3.731.711,30 zł	1.999.824,08 zł	Wniosek złożono w dniu 04.02.2009

Planowane do złożenia

działanie / program	Tytuł	status
Działanie 6.1.2. RPO	Rewitalizacja Starego Miasta – etap II	Przed konkursem
Działanie 9.3. POIiS	Niskoenergetyczne budynki użyteczności publicznej – Szkoła Podstawowa nr 3, Przedszkole nr 5	Konkurs w trakcie

Przygotowywane do złożenia wnioski w procedurze pozakonkursowej

działanie / program	Tytuł	Wartość projektu w dokumentach aplikacyjnych	Wnioskowana kwota	status
1.1.2. RPO	Gospodarcza Brama Śląska – uzbrojenie terenów Wschodniej Strefy Ekonomicznej w Czeladzi – etap 1	38,9 mln zł	19,7 mln zł	Projekt po konsultacjach społecznych. Opracowano projekt techniczny, podziały geodezyjne w trakcie. Wydawana decyzja środowiskowa
5.3. RPO	Niskoenergetyczne budynki użyteczności publicznej – Gimnazjum nr 3, Biblioteka 11 Listopada 8, Przedszkole 7	5,86 mln zł (wartości przed przetargami)	3 mln zł	Obiekty biblioteki i przedszkola ukończone. Gimnazjum w trakcie
3.3.1.	Trasy rowerowe na obszarze Czeladzi, Siemianowic i Piekar	2,8 mln zł	1,84 mln zł	Projekt techniczny na ukończeniu
2.2.	Rozwój społeczeństwa informacyjnego w Czeladzi	2,7 mln zł	2,34 mln zł	Przygotowanie przetargu na projekt techniczny

szy UE. Niektóre przedsięwzięcia realizowane w latach 2006-2007 były przygotowywane ponad dwa lata – np. **Starówka**. Obecnie drugi rok trwają przy-

gotowania projektu „**Gospodarcza Brama Śląska**”.

Sam proces aplikowania obecnie uległ także wydłużeniu.

Konkursy, w których gmina wystartowała w kwietniu ubiegłego roku, jeszcze nie zostały rozstrzygnięte (jest szansa na marzec br.). Wiąże się to z dość szczegółowym sprawdzaniem i oceną każdego projektu pod kątem zgodności z celami programów, funduszy, prawodawstwa czy poszczególnych polityk (ochrony środowiska, konkurencji, równości szans czy branżowych – np. transportowej, w zakresie turystyki, edukacji, energetyki itp.). Jeśli dodać, że w niektórych konkursach zostaje złożonych ok. 300 projektów – powstaje korek. Zdaniem Śląskiego Urzędu Marszałkowskiego, wdrażającego RPO, nie da się przyspieszyć procedur w trosce o ich jakość.

Wspomniany powyżej „problem” to także **konkurencja. Infrastruktura edukacyjna czy drogi to kluczowe i najbardziej oblegane tematy w konkursach**. Setki wniosków przy – jak wspomniano powyżej – raczej skąpej wobec potrzeb puli środków na konkursy – musi oznaczać, iż większości pozostanie poszukać środków gdzie indziej.

Problem ten jest ważki zwłaszcza w tych „popularnych” – jak drogi, edukacja czy kanalizacja – dziedzinach. Zupełnie odwrotna sytuacja jest w działaniach (konkursy uporządkowane są tzw. działaniami – np. drogi podzielono na działania dla dróg krajowych i pozostałych, sektor edukacji – na szkolnictwo wyższe, ustawiczne i pozostałe, czyli szkoły podstawowe, gimnazja, licea, technika) nazwanych przez mnie „mało oczywistymi”. Zwykle to dziedziny znajdujące się na uboczu potrzeb samorządu, takie jak **promocja inwestycyjna, promocja dziedzictwa kulturowego**. Te działania cieszą się niewielkim powodzeniem i każdy z konkursów kończy się niewykorzystaniem całości środków przeznaczonych dla beneficjentów (tak fachowo określa się m.in. samorządy – biorców pomocy UE).

Odrębna kwestią jest też... **niepewność terminów**. Po pierwsze przeciągające się konkursy powodują przesuwanie harmonogramów realizacji inwestycji i konieczność weryfikacji kosztorysów. Z drugiej strony – **zmieniające się prawo** polskie oraz stale prowadzony – ze względu na zaniedbania w latach poprzednich (przy „przymkniętym oku” Komisji Europejskiej na owe braki) – proces dostosowania prawa polskiego do unijnego powodują, że niektóre konkursy są przesuwane.

cd. na str. 6



dok ze str. 6

Brak regulacji prawnych, uzgodnionych z Komisją Europejską, zagroziłyby wdrażaniu wszystkich programów, a obecny rząd słusznie nie podejmie ryzyka konfliktu z Brukselą. Tak naprawdę, za sprawą nie do końca przeprowadzonego dostosowania prawa polskiego do prawa unijnego nadal musimy się borykać z „dostosowywaniem ad hoc” prawa w zakresie ochrony środowiska.

Dobitnym tego przykładem na skalę kraju była bitwa o prowadzenie inwestycji przez dolinę Rospudy z naruszeniem prawa wspólnotowego, mimo że z punktu widzenia prawa krajowego wszystko (pozwornie) wyglądało dobrze.

Zmieniane w zeszłym roku dwukrotnie prawo w tym zakresie w naszym przypadku wymusiło w niektórych projektach prowadzenie nowych procedur screeningu, czyli badania, czy dane przedsięwzięcie może oddziaływać na środowisko. Niby jedna procedura, ale jej waga została ostatnio podniesiona do rangi znaczącej. Jej brak oznacza – w przypadku inwestycji infrastrukturalnych – nawet konieczność zwrotu środków. Tak więc rygory zostały znacząco zaostrzone.

Można jednak ocenić, iż mimo dodatkowych procedur takie efekty przyniosą rezultaty w postaci braku afer i sytuacji, gdy Komisja Europejska groziłaby zablokowaniem dopływu funduszy do Polski ze względu na złamanie prawa wspólnotowego.

Jednak przygotowanie wniosku i przejście – z sukcesem – konkursów to jeszcze nie wszystko. Pieniądze UE wymagają wielu procedur kontrolnych, monitorujących, sprawozdawczości. I tu ukłon w stronę tych, którzy tak naprawdę stoją za projektami. To cały zespół ludzi, którzy przygotowują i prowadzą postępowania przetargowe, składają wnioski o płatność, rozliczają płatności i wykonawców, przygotowują sprawozdania, dokumenty kontrolne. A tych – niestety – przybywa. Atutem gminy w tym przypadku jest doświadczenie w prowadzeniu, wdrożeniu i rozliczeniu środków na 3 inwestycje finansowane ze środków UE. Pomaga to lepiej przygotować się do realizacji projektów w RPO i aplikowaniu o kolejne, w programach rządowych (np. NPPDL) lub zarządzanych centralnie (Program Operacyjny Infrastruktura i Środowisko).

RAFAŁ KOST

WYDZIAŁ ROZWOJU MIASTA
I INŻYNIERII MIEJSKIEJ UM

Czeladź ma Miejskiego Konserwatora Zabytków



W wyniku podpisanego porozumienia pomiędzy Wojewodą Śląskim, a Gminą Czeladź w sprawie prowadzenia niektórych spraw z zakresu ochrony zabytków i opieki nad zabytkami, w Czeladzi został powołany Miejski Konserwator Zabytków. Na stanowisko to został powołany mgr inż. arch. **Ryszard Dobiega**.

Przedmiot porozumienia i jednocześnie zakresem obowiązków Miejskiego Konser-

watora Zabytków będą zadania Wojewody realizowane przez Śląskiego Wojewódzkiego Konserwatora Zabytków.

Do zadań powierzonych Gminie należą:

- Uzgadnianie pozwoleń na budowę i rozbiórkę w stosunku do obiektów budowlanych nie wpisanych do rejestru zabytków, a objętych ochroną konserwatorską, wynikającą z postanowień miejscowych planów zagospodarowania przestrzen-

nego (z wyłączeniem obiektów techniki i terenów zielonych),

- Uzgadnianie decyzji nakazujących właścicielowi lub zarządcy rozbiórkę obiektu i uporządkowanie terenu oraz określających terminy przystąpienia do tych robót i zakończenia w stosunku do nie użytkowanych lub niewykończonych nie nadających się do remontu, odbudowy lub wykończenia, nie wpisanych do rejestru zabytków, a objętych ochroną konserwatorską.

- Przedstawianie w formie pisemnej, zaleceń konserwatorskich określających sposób korzystania z zabytku, jego zabezpieczenia i wykonanie prac konserwatorskich, a także dopuszczalnych zmian, które mogą być prowadzone w tym zabytku w stosunku do obiektów objętych ochroną konserwatorską, na podstawie miejscowych planów zagospodarowania przestrzennego.

- Prowadzenie badań zabytków lub przedmiotów posiadających cechy zabytków z wyjątkiem zabytków wpisanych do rejestru zabytków.

- Przyjmowanie zawiadomień o odkryciu przedmiotu, w trakcie prowadzenia robót budowlanych lub ziemnych, co do którego istnieje przypuszczenie, iż jest on zabytkiem oraz dokonywanie oględzin w tym zakresie.

Powyższe zadania w imieniu Burmistrza Miasta Czeladź wykonuje Miejski Konserwator Zabytków.

Przebudowa skrzyżowania

Miejski Zarząd Gospodarki Komunalnej w Czeladzi informuje że od miesiąca kwietnia przystępuje do realizacji zadania „Przebudowa układu drogowego ulic 1-go Maja – Szpitalna w centrum Czeladzi. Termin zakończe-

nia inwestycji planowany jest na 30 listopada 2009r.

W związku z powyższym przepraszamy za niedogodności związane z planowaną budową.

Na czas budowy prosimy o zabezpieczenie swoich potrzeb w opał i wywóz nieczy-

stości. W czasie wykonywanych robót będzie zapewniony dojazd konieczny do posesji, a wykonawca zostanie zobowiązany do minimalizowania utrudnień związanych z realizacją zadania.

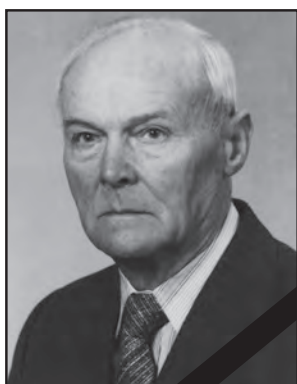
Bezpieczniejszy przejazd

W celu poprawy bezpieczeństwa ruchu drogowego, aby uniemożliwić dziki przejazd przez chodnik wykorzystywany przez niektórych kierowców jako wyjazd z parkingu w rejonie sklepu Biedronka na ul. Nowopogońską, Miejski Zarząd Gospodar-

ki Komunalnej ustawił słupki metalowe. Niestety, niezłani sprawcy, w godzinach nocnych tego samego dnia wyrwali przeszkadzające im zabezpieczenie. Po raz kolejny zamontowano słupki metalowe i dodatkowo postawiono donicę betonową. Może tym razem zo-

stanie skutecznie zablokowany niebezpieczny wyjazd przez chodnik, który nie jest zjazdem uregulowanym prawnie i technicznie, a stanowi ogromne zagrożenie dla ruchu pieszych i pojazdów.

Pożegnanie Mistrza pszczelarstwa



31 grudnia 2008 w wieku 95 lat odszedł od nas na zawsze kolega **Zbigniew Moszczyński**, członek Zagłębiowskiego Koła Pszczelarskiego w Czeladzi.

Urodził się 8 listopada 1913 r. w Skierniewicach. Przed II wojną światową pracował w Warszawie, w prywatnym zakładzie produkcji silników. W czasie wojny jako żołnierz został wzięty do niewoli radzieckiej, a potem był w niewoli niemieckiej. Po wojnie zamieszkał w Grodźcu, podejmując pracę

w przedsiębiorstwie „Damel” w Dąbrowie Górniczej. Będąc na emeryturze, prawie całkowicie oddał się swojej pasji, jaką było pszczelarstwo.

Członkiem Polskiego Związku Pszczelarskiego był od 1972 roku, należąc do Koła Pszczelarzy w Będzinie. Po powstaniu Zagłębiowskiego Koła w roku 1990 przeniósł się do Czeladzi. Za pracę dla Zagłębiowskiego pszczelarstwa mistrz pszczelarski, Zbigniew Moszczyński, był wielokrotnie uhonorowany i odznaczany. Posiadał brązo-

wą, srebrną i złotą odznakę P.Z.P. Pszczelarze, jak również liczna społeczność i pszczelarstwo Ziemi Zagłębiowskiej stracili w Zmarłym, zamiłowanego pszczelarza, dobrego praktyka, ofiarnego społecznika. Był zawsze pełen pomysłów, inicjatyw, gotowy do ofiarnej pomocy.

Zbigniew Moszczyński spoczął na cmentarzu w rodzinnym Grodźcu.

Cześć jego pamięci!

ZARZĄD
ZAGŁĘBIOWSKIEGO
KOŁA PSZCZELARZY
W CZELADZI

Organizacja Pożytku Publicznego KLUB SPORTOWY „GÓRNIK”
PIASKI

41-253 Czeladź ul. Mickiewicza
tel. 515-296-263 fax (032) 259-70-99
Nr KRS: 0000222226 Regon: 276931948
NIP 625-21-42-889

OFIARUJ 1% SWOJEGO PODATKU
NA CZELADZKĄ ORGANIZACJĘ POŻYTKU PUBLICZNEGO!
www.opp.ms.gov.pl

Chcesz wspierać sport w swoim mieście!
Chcesz pomóc młodzieży w doskonaleniu sportowych zdolności!

Chcesz przeciwdziałać patologiom społecznym
wśród młodzieży!

Możesz to uczynić darując

**1% swojego podatku
na rzecz:
KLUBU SPORTOWEGO
„GÓRNIK” PIASKI**

KLUB SPORTOWY „GÓRNIK” PIASKI to organizacja pracująca na zasadach pełnego wolontariatu. Grupa byłych piłkarzy oraz społeczników miasta Czeladzi prowadzi działalność na rzecz wspierania sportu czeladzkiego. Skutecznie zachęca młodzież do podnoszenia kwalifikacji i umiejętności piłkarskich. Prowadzi zajęcia z dziećmi i młodzieżą.

Osiągnięcia: Puchar Polski 2006/2007 grupa ZPN Sosnowiec
AWANS DRUŻYNY SENIORÓW
DO LIGI OKRĘGOWEJ w sezonie 2006-2007.

Nie musisz dokonywać przelewu, wystarczy wypełnić PIT
Liczymy na wsparcie ludzi, którym leży
na sercu los sportu w naszym mieście!



Zarząd K.S. Górnik Piaski pragnie podziękować wszystkim, którzy przekazali 1% podatku na rzecz naszego klubu. Zapewniamy, że uzyskane pieniądze zostały w całości przeznaczone na zaspokojenie potrzeb Stowarzyszenia Górnik Piaski. Liczymy na Państwa pomoc również w tym roku.

Ze sportowym pozdrowieniem
Zarząd K.S. Górnik Piaski

Przedszkolaki pensjonariuszom „Ostoi”

W dniu 15 stycznia 2009 roku, aby przedłużyć czas Świąt Bożego Narodzenia dzieci z Przedszkola nr 10 wystawiły jasełka dla pensjonariuszy Środowiskowego Domu Samopomocy dla Osób z Zaburzeniami Psychicznymi „Ostoja” w Czeladzi. Zarówno dla dzieci jak i dla gości było to wielkie przeżycie oraz początek współpracy z ośrodkiem. Po występie goście nagrodzili dzieci gromkimi brawami i otrzymali od przedszkolaków słodki upominek.

Dyrekcja, personel oraz dzieci przedszkola serdecznie dziękują pensjonariuszom i zespołowi te-



rapeutycznemu ŚDS „Ostoja” za przybycie do przedszkola, a pani kierownik Katarzynie Hachulskiej - Olszewskiej za zorganizowanie spotkania.

Ostoja twórczości

Od 26 listopada do 20 grudnia Galeria Exlibris Miejskiej Biblioteki Publicznej gościła wystawę „Tacy sami... OSTOJA twórczości”. Była to już 10. doroczna wystawa prac pensjonariuszy ŚDS OSTOJA.

Tradycyjnie już w grudniu pensjonariusze Ośrodka prezentowali w Bibliotece swoje prace o tematyce świątecznej oraz wykonane różnorodnymi technikami obrazy, kompozycje przestrzenne, słowem swój dorobek plastyczny.

Tegorocznej ekspozycji towarzyszyła wystawa fotograficzna TACY SAMI przybliżająca środowisko osób niepełnosprawnych przygotowana przez Stowarzyszenie na Rzecz Osób Niepełnosprawnych „Familia”. Poprzez fotografie poznaliśmy autorów wystawianych prac, poznaliśmy ich pasje i zainteresowania, sposoby spędzania wolnego czasu, drogi realizacji marzeń i pragnień. Wystawie towarzyszył niezwykle interesująco przygotowany barwny katalog. EA



Goście z WĘGIER

W dniach 9 – 12 stycznia 2009 w Czeladzi gościła trzyosobowa delegacja z miasta partnerskiego - węgierskiej Varpaloty. Najważniejszym punktem pobytu było podpisanie aneksu do umowy o współpracy miast partnerskich Czeladzi i Varpaloty, które miało miejsce 12 stycznia 2009 r. w sali sesyjnej Urzędu Miasta w Czeladzi. Podpisana przez burmistrza Czeladzi **Marka Mrozowskiego** oraz burmistrza Varpaloty **Arpada Nemetha** umowa dotyczyła planowanej na lato wymiany młodzieżowej, jak również porozumień w zakresie działalności miejskiej. Wcześniej węgierska delegacja zwiędziła Wrocław oraz Żywiec. Goście wzięli również udział w uroczystym „Podsumowaniu 2008 roku” oraz czeladzkim XVII Finale Wielkiej Orkiestry Świątecznej Pomocy.



Uwaga!

Nowelizacja ustawy

o ewidencji ludności i dowodach osobistych

Informujemy, że nastąpiła zmiana przepisów ustawy o ewidencji ludności i dowodach osobistych. Znowelizowany dokument wskazuje terminy w jakich jesteśmy zobowiązani wystąpić o wydanie nowego dowodu osobistego oraz przyczyny jego unieważnienia. Z dniem 1 stycznia 2009r. weszły w życie przepisy ustawy o ewidencji ludności i dowodach osobistych, na podstawie których będą unieważniane z urzędu dowody osobiste tych osób, które na skutek zmiany danych zamieszczonych w dowodzie osobistym nie dokonały wymiany dokumentu.

Posiadacz dowodu osobistego ma obowiązek wymienić ten dokument w razie:

- zmiany danych, które zamieszcza się w dowodzie osobistym - termin 14 dni od dnia doręczenia dokumentu potwierdzającego zmianę danych (w przypadku osób przebywających za granicą termin ten wynosi 3 miesiące);
- uszkodzenia dowodu osobistego lub zaistnienia innej okoliczności utrudniającej ustalenie tożsamości osoby – niezwłocznie;
- upływu terminu ważności dowodu osobistego - nie później niż na 30 dni przed upływem terminu ważności dokumentu.

Osoby, które nie złożyły wniosku o wymianę dowodu osobistego w ustawowym terminie, będą miały unieważniony dowód osobisty z urzędu po upływie 3 miesięcy od zaistnienia okoliczności zmiany danych, które zamieszcza się w dowodzie osobistym.

Dowód osobisty podlega również unieważnieniu w podanych niżej przypadkach:

- z dniem zawiadomienia o jego utracie, zniszczeniu lub z dniem przekazania przez osobę trzecią znalezionej dowodu osobistego,
- z dniem utraty obywatelstwa polskiego przez jego posiadacza,
- z dniem zgonu jego posiadacza,
- z dniem odbioru dowodu osobistego wydane w miejsce poprzedniego,
- z dniem upływu terminu ważności dowodu osobistego.

Dowody osobiste obywateli polskich przebywających za granicą, które nie zostały wymienione w terminie unieważniają się po 4 miesiącach. Osoby posiadające nieważny dowód osobisty będą miały trudności z załatwieniem spraw w urzędach, sądach czy bankach. Bez ważnego dowodu tożsamości nie będzie można przekroczyć granicy!

Podstawa prawna: Ustawa z dnia 3 października 2008r. o zmianie ustawy o ewidencji ludności i dowodach osobistych oraz niektórych innych ustaw (Dz.U.2008r. Nr 195, poz. 1198).



Hobby czy konieczność...

Pszczelarstwo pozytywnie wpływa na środowisko naturalne.

Pszczoły i inne owady zapylające warunkują bogatszą florę na obszarze swoich lotów.

Od przeszło 50 mln lat ok. 70% roślin wymaga zapylania przez pszczoły i owady, 22% to rośliny wiatropylne (w większości trawy o niskiej zawartości białka). Kilka procent roślin korzysta z zapylania przez zwierzęta i ptaki (kolibry). Wśród 700 tys. gatunków owadów 25 – 30 tys. z nich to pszczoły. Znanie powszechnie to jeden z gatunków pszczoły miodnej – *apis mellifera L.* obejmujący setki podgatunków, nie licząc linii hodowlanych. Rewolucja techniczna i intensywne rolnictwo zamiast obniżyć, wbrew oczekiwaniom zwiększyło znaczenie pszczół i owadów zapylających. Postęp w medycynie profilaktycznej wpłynął na zmianę nawyków żywieniowych. Szacunkowo 50% naszego całkowitego wyżywienia i 70% składników tłuszczowych zależy od roślin zapylanych przez owady (pszczoły). Popularnością zaczynają się cieszyć owoce, warzywa, kasze czy oleje roślinne (również biopaliwa), a intensywne metody tuczu zwierząt różnych zwiększyły zapotrzebowanie na pasze wysokobiałkowe, których głównym składnikiem są rośliny motylkowe, wymagające zapylania.

W ostatnich 50 latach zauważalny jest spadek populacji owadów zapylających, żyjących w stanie dzikim jak i pszczół miodnych, spowodowany nie zawsze przemyślaną urbanizacją, skażeniami przemysłowymi, wypaleniem nieużytków i stosowaniem bez umiaru chemicznych środków w uprawach rolnych, leśnych i in. Aby zachować równowagę ekologiczną na obszarze Polski należy wprowadzić dodatkowo minimum 1 mln rodzin pszczelich wobec 900 tys. aktualnie zarejestrowanych w Polskim Związku Pszczelarskim i innych stowarzyszeniach. Przystąpienie Polski do UE otwiera nowe możliwości, pomimo skomplikowanych procedur dotyczących produktów żywnościowych. Europa importuje w 50% miód z innych obszarów naszego globu, co podyktowane jest stosunkowo dużym spożyciem bezpośrednim w krajach tzw. „starej” Unii. Szerokim zainteresowaniem cieszą się tam wszystkie produkty pszczele, które są stosowane w lecznictwie, kosmetyce czy przemyśle spożywczym. Przykładowo spożycie miodu w Niemczech wynosi ponad 3,5 kg na osobę, natomiast w Polsce tylko 0,3 kg. Każdy produkt pszczeli ma wysoką i ugruntowaną pozycję. Miody z Polski ze względu na smak i wartości odżywcze, cieszą się ogromną popularnością w Europie.

Pytanie „hobby czy konieczność?”, a może szansa dla wielu „przyszłych pszczelarzy” nie jest jedynym. Pozostają pytania o rozwiązania systemowe w prawie, bankowości, edukacji, polityce informacyjnej itp, celem nadania odpowiedniej rangi pszczelarstwu w gospodarce i w świadomości społecznej.

JÓZEF KOPCZACKI



Po raz pierwszy zabrzmiały 11 listopada 2009 r. podczas obchodów Święta Niepodległości. W Nowy Rok kurant wygrywał takty *Poloneza A-dur* Chopina. Na co dzień, trzy razy w ciągu doby (o 8.00, 12.00 i 20.00) usłyszeć można melodię popularnej piosenki *Gdybym to ja miała* – tej samej, która w latach 70. ubiegłego wieku była wygrywana przez kurant umieszczony na budynku Urzędu Miasta. I to właśnie ta melodia wzbudza wiele kontrowersji nie tylko wśród mieszkańców Czeladzi – a jak za sprawą mediów się rozniosło – i w Zagłębiu. Co więcej, zaistniały podejrzenia o ... podsycanie zadawnionych śląsko – zagłębiowskich niesnasek. Czas więc wyświetlić co

i dlaczego wygrywa czeladzki kurant.

Autorem słów tej spopularyzowanej przez Zespół „Śląsk” piosenki był przed laty Zdzisław Pyzik – postać niezwykle zasłużona dla kultury całego regionu śląskiego (patrz notka). Po drugie autorem opracowania muzycznego jest Stanisław Hadyna – kompozytor i współtwórca „Śląska”, od kilku lat zespół nosi jego imię – postać, której przedstawiać chyba nie trzeba.

Podczas kolejnych dni – ważnych rocznic i świąt kurant na Miejskiej Bibliotece Publicznej zagra *Barkę, Zwycięzcę śmierci, Warszawiankę, Odeę do radości, Warszawskie dzieci, Boże coś Polskę, My, pierwsza brygada, Górniczy stan i kolędę Bóg się rodzi.* (wk)

Co grają czeladzkie kuranty?

Gdybym to ja miała

Słowa: Zdzisław Pyzik

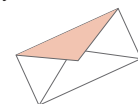
*Gdybym to ja miała skrzydelka jak gąska,
Poleciałabym ja za Jaśkiem do Śląska
lecę ponad gajem, lecę ponad wodą,
szukać gdzie to Jaśka srogie losy wiodą.*

*Próżno dziewczę gąską, ponad ziemią lataasz,
Nie odnajdziesz Jaśka w lasach ani w chatach.
W czarnej głębi ziemi Jaśko twój pracuje,
Razem z górnikami czarny węgiel kuje.*

*Gwiazdy moje gwiazdy, dajcie swych promyków,
Wezmę je dla Jaśka, wezmę dla górników.
Dajże mi swych blasków, słonko na błękitcie,
Niech mój Jaśko górnik ma słoneczne życie.*

Zdzisław Pyzik (1917- 2000) Poeta i autor piosenek, społecznik, wieloletni prezes katowickiego Oddziału Polskiego Związku Chórów i Orkiestr. Debiutował jako uczeń rybnickiego gimnazjum wierszem poświęconym powstaniu listopadowemu. W czasie jazdy pociągami z Leszczyn (gdzie mieszkał z rodzicami) do Rybnika, rozmawiał z górnikami, to oni nauczyli go wiele o historii, tradycji i kulturze Śląska. Studiował polonistykę na Uniwersytecie Jagiellońskim. Po wojnie osiedlił się w Katowicach. Tworzył teksty piosenek dla Zespołu Pieśni i Tańca „Śląsk” oraz dla teatrów dramatycznych i lalkowych Katowic, Sosnowca, Łodzi, Tarnowa. Był autorem słuchowisk radiowych, reportaży, przygotowywał audycje słowno-muzyczne, programy rozrywkowe realizowane dla radia i telewizji, a także wielkie widowiska. Napisał tak popularne piosenki jak „Starzyk”, „Od Siewierza jechał wóz”, „Karliku, Karliku”, „Gdybym to ja miała”. Działal w Towarzystwie Kultury Teatralnej. Przez wiele lat związany był z amatorskim ruchem artystycznym.

Z listów do Redakcji



W dniu wczorajszym tj. 04.02.2009 w programie TVP Katowice AKTUALNOŚCI miała miejsce informacja na temat kurantu słyszanego z zegara na bibliotece miejskiej w Czeladzi. Nie zgadzam się z niektórymi przedstawionymi tam wypowiedziami. Zgodnie z moją wiedzą pieśń „Gdybym to ja miała” jest jedynie wykonywana przez zespół pieśni i tańca „Śląsk”, natomiast autor tekstu i muzyki jest nieznany. Zespół „Śląsk” wykonuje nie tylko pieśni śląskie lecz również innych regionów. Zapoznając się i analizując treść pieśni - można wysnuć wnioski, że pieśń nie jest pochodzenia śląskiego lecz z rejonów ościennych dla śląska. Wnioskując dalej można się domyślać, że pochodzi ona z czasów migracji w poszukiwaniu pracy i byłbym skłonny przypuszczać z początków okresu rozwoju przemysłu na Śląsku i w Zagłębiu. a więc ok. XIX wieku.(...) Tego rodzaju pieśni mają podłoże historyczne, stanowią dorobek kulturowy nie tylko regionalny, ale i wszystkich Polaków - o czym należy pamiętać! Pozdrawiam całą redakcję oraz czytelników.

J. NOWAK

Uwaga absolwenci i studenci IV i V roku Wyższych Szkół Artystycznych! Wystawa prac Czeladzkiego Środowiska Artystycznego

SDK „Odeon” po raz piąty organizuje wystawę prac plastycznych i fotograficznych Czeladzkiego Środowiska Artystycznego. Aby wziąć udział w wystawie, trzeba spełniać jeden z trzech warunków: być osobą zamieszkałą w Czeladzi, być osobą urodzoną w Czeladzi lub być osobą pracującą w Czeladzi.

Wszystkich zainteresowanych prosimy o kontakt osobisty lub telefoniczny: Spółdzielczy Dom Kultury „Odeon” w Czeladzi, ul. Szpitalna 9, tel. 0-32/265-39-91

SDK „Odeon” zaprasza

■ 27 lutego 2009r., godz.11⁰⁰ i 12⁰⁰ – Audycje **Małej Akademii Jazzu** dla dzieci i młodzieży szkolnej. Tematem spotkania, które poprowadzi Marcin Rumiński, lider zespołu „Shannon”, będzie muzyka celtycka.

■ 1 marca 2009 r. godz. 16⁰⁰ – Niedzielny Teatr dla Najmłodszych. Spektakl pt. „**Oprosiaczkę Brudasku**” w wykonaniu Teatrzyku „Skrzat” z Krakowa.

Wstęp 4 zł.

■ 6 marca 2009 r. godz. 18⁰⁰ – Wernisaż wystawy pt. „**Nyskie gobeliny**” - prezentacja dorobku artystów pracowni tkactwa Ogniska Artystycznego w Nysie oraz jego filii w Paczkowie i Głuchołazach.

Otwarcie wystawy poprzedzi kabaret „Pacalycha” w koncer-

cie „na lwowską nutę”. Wstęp wolny.

■ 8 marca 2009 r. godz.16⁰⁰ – Koncert czeladzkiego zespołu „**Orfeusz**”. Wstęp wolny.

■ 24 marca 2009r. godz. 11⁰⁰ i 12⁰⁰ – Audycje **Małej Akademii Jazzu** dla dzieci i młodzieży szkolnej. Tematem spotkania, które poprowadzi jeden z najwybitniejszych muzyków, skrzypce – Adam Bałdych, będą „Skrzypce w muzyce jazzowej”

■ 28 marca 2009r. (sobota) godz. 17⁰⁰ – wspólnie z Urzędem Miasta Czeladź zapraszamy na pierwszy w tym roku **spektakl kabaretowy pt. „Kobieta i mężczyzna”** w wykonaniu kabaretu „**HRABI**”. Karty wstępu w cenie 15 zł (tylko w przedsprzedaży - od 2 marca w biurze SDK „Odeon”).





16 stycznia br. w czeladzkim w Pałacu pod Filarami odbył się wernisaż wystawy prezentującej zdjęcia z wyprawy do jednego z najgłębszych kanionów świata Colca w Peru. Podróżnicy – studenci i absolwenci Politechniki Śląskiej w Gliwicach i Śląskiego Uniwersytetu Medycznego, członkowie Akademickiego Klubu Turystycznego „Watra” zaprezentowali krótkie filmy zrealizowane podczas wyprawy do kanionu, opowiadali o trudach przygotowań przebiegających w kraju i za granicą, o podróży pełnej przygód do celu wyprawy oraz eksploracji górnego odcinka kanionu Colca - Cruz del Condor. To jedno z ostatnich dziewiczych miejsc na ziemi. Przypomnijmy, że wyprawa odbywała się pod kierunkiem **Krzysztofa Mrozowskiego**, a członkami ekipy byli: **Zbigniew Bania, Dariusz Kandzia, Sławomir Biernacki, Barbara Majewska, Katarzyna Niemotko, Anna Rosiek i Szymon Sazanów**.

Popołudnie urozmaicił koncert zespołu Sierra Manta, wykonującego muzykę peruwiańską, boliwijską i ekwadorską, która znakomicie wpisała się w klimat spotkania. Podróżnicy podziękowali burmistrzowi **Markowi Mrozowskiemu** za zaangażowanie miasta Czeladź w promocję dokonań klubu „Watra”. Wystawę można zwiedzać do końca lutego br. (WK)



Uczestnicy wyprawy podczas spotkania, które prowadziła Iwona Szaleniec dyrektor Muzeum „Saturn”.

Przeciw poetom



12 grudnia 2008 roku Miejska Biblioteka Publiczna w Czeladzi wraz ze Stowarzyszeniem „Związek Zagłębiowski” zaprosiła młodych twórców na warsztaty literackie. W spotkaniu wzięli udział prof. **Marek Barański** (przewodniczący Stowarzyszenia), **Zygmunt Machnik** (wiceprzewodniczący Stowarzyszenia), **Ewa Ambroży** – dyrektor MBP oraz **Dawid Markiewicz** (uznany czeladzki poeta młodego pokolenia). Związek Zagłębiowski prowadzi działalność wydawniczą i kulturalną, jest również organizatorem – drugiej już edycji – Ogólnopolskiego Konkursu

Poetyckiego im. Witolda Gombrowicza pt. „Przeciw poetom”.

Warsztaty prowadził poeta, prozaik, krytyk literacki, reżyser, redaktor i wydawca w jednej osobie – **Jerzy Suchanek**. Zaprezentował również własną twórczość, opowiedział o poetyckich początkach, nauce pisania wierszy, debiucie literackim.

W spotkaniu wzięli udział uczniowie Gimnazjum nr 1 i nr 2 oraz Zespołu Szkół nr 1 wraz z nauczycielami.

AGNIESZKA DZIENIA
MBP CZELADŹ

Muzyczne Piątki w pałacu „Pod filarami”



Wystąpili Swing Brothers

W piątek, 30 stycznia br., prawie setka czeladzian przybyła do pałacu „Pod filarami” na koncert zespołu *Swing Brothers*. Kapela muzyczna wystąpiła w składzie sześciuosobowym: **Mariusz (znany jako Kuba) Szkutnik** – saksofon, **Kazimierz Szkutnik** – saksofon i klarnet, **Romuald Gizdoń** – fortepian, **Piotr Czaja** – perkusja, **Adam Sochacki** – gitara basowa i **Roman Pelka** – trąbka. Muzycy wywodzą się z pobliskich miast: Sosnowca, Wojkowic, Siemianowic oraz Czeladzi. Zagrali standardy muzyki swingowo – jazzowej, z repertuaru klasyków tego gatunku: Glenna Millera, Ducky Ellingtona, czy Benny Goodmana. Występ *Swing Brothers* został przyjęty owacyjnie. Spontaniczność publiczności i prośby o kolejne bisy, przyjemnie zaskoczyły członków zespołu. Koncert ten zaliczyć można do niezwykle udanych wieczorów, zorganizowanych w cyklu „Muzyczne piątki”. Cieszy fakt, że gwiazdą wieczoru byli muzycy z naszego regionu. Liderzy zespołu – Kazimierz i Kuba Szkutnikowie – to czeladzianie.

IWONA SZALENIEC



Kanion Colca w fotografii



Rozrywkowo w Excalibur Music Pub

W grudniu 2008 roku w pubie Excalibur miał miejsce finał rozgrywek Amatorskiej Ligi Futbolu Stołowego sezonu 2008. Ta zorganizowana pod patronatem Urzędu Miasta Czeladź impreza była zupełną nowością na terenie naszego miasta, jednakże przy ogromnym zaangażowaniu „zapaleńców” tego sportu, którzy aktywnie uczestniczyli w pomocy przy rozgrywkach, pomysł ten należy uznać za trafiony. Idea regularnego rozgrywania turniejów w pierwszą sobotę każdego miesiąca narodziła się z początkiem roku 2008. Zanim ruszyła regularna liga odbyło się kilka zaciętych i stojących na wysokim poziomie turniejów. Po ustaleniu terminów oraz zasad gry rozgrywki ruszyły pełną parą, gromadząc na przestrzeni całego roku 2008 pokaźną liczbę 20 drużyn sklasyfikowanych w tabeli końcowej. W emocjonujących pojedynkach uczestniczyli nie tylko mieszkańcy naszego miasta, lecz również goście z miast ościennych. Dzięki

udziałowi w turnieju zawodnika pochodzącego z Włoch, rywalizacja nabrała charakteru międzynarodowego. Zwycięstwo w pierwszej edycji Czeladzkiej Ligi Futbolu Stołowego przypadło ekipie Wuzle, (w składzie **Tomasz Fiejtek** i **Robert Mitruczuk**), zostawiając za swoimi plecami drużynę Toro (**Walter Zanello**, **Leszek Kulczyk**) oraz sąsiadów z Sosnowca - drużynę PMB (**Kamil Kuśmierz**, **Jakub Gwóźdź**). Zwycięska ekipa już szykuje się do walki o obronę tytułu mistrza Czeladzi, a pozostałe drużyny szlifują formę na pobocze mistrza.

Najlepsze drużyny oprócz pamiątkowych dyplomów i pucharów zdobyli również atrakcyjne nagrody rzeczowe. Uroczyste wręczenie nagród z rąk zastępcy burmistrza **Anny Ślagórskiej** odbyło się dnia 7 stycznia 2009 r. Wszystkie chętne drużyny zapraszamy do uczestnictwa w rozrywkach w nowym sezonie 2009. Pierwszy turniej już za nami.

Urząd Miasta Czeladź już nie pierwszy raz aktywnie włączył się w pomoc w organizacji imprez w Excalibur Music Pub. Spośród wielu imprez wymienimy chociaż Przegład Zespołów Muzycznych Excalibur 2008, który odbił się szerokim echem i pozytywnymi komentarzami w światku muzycznym naszego województwa. Atrakcyjna nagroda umożliwiła zaciętą rywalizację między amatorskimi zespołami wyłonionymi

do finału z dziesiątek nadesłanych płyt - demo. Wspomnijmy także o wrześniowym koncercie charytatywnym, podczas którego kwestowaliśmy na rzecz chorego Marcela. Ten koncert także odbył się przy dużej pomocy ze strony burmistrza Czeladzi **Marka Mrozowskiego**, który wspomógł nas również w tym jakże szczytnym celu. Myślę, że przed nami jeszcze wiele wspólnie zorganizowanych imprez w pubie Excalibur

MARCIN DELIKOWKI
WWW.EXCALIBURPUB.PL





Janusz Domagalik

in memoriam

Miejska Biblioteka Publiczna zaprasza do odwiedzenia wystawy pt. „Literacki świat Janusza Domagalika”, poświęconej twórczości tego znakomitego pisarza. Na wystawie zobaczyć można wydania polskie jego książek jak również tłumaczenia przekazane MBP przez Krzysztofa Domagalika – syna pisarza oraz udostępnione przez niego różnorodne dokumenty związane z życiem Janusza Domagalika, wśród nich Order Uśmiechu, jakim został uhonorowany, także fotosty z filmu „Koniec wakacji” udostępnione przez Centrum Sztuki Filmowej w Katowicach.

Janusz Domagalik (1931-2007) urodził się w Czeladzi, chociaż swe dorosłe życie spędził w Warszawie. Był pisarzem, autorem scenariuszy słuchowisk

radiowych i widowisk telewizyjnych. Był laureatem Orderu Uśmiechu, Honorowym Obywatелеm Miasta Czeladź i Honorowym Członkiem SMCz.

Wystawie towarzyszy broszura pt. „W Borzechowie czyli w Czeladzi. Motywy czeladzkie w twórczości Janusza Domagalika”.

Spotkanie z Krzysztofem Domagalikiem dla młodzieży szkolnej 9godz. 11.00) oraz dla członków Stowarzyszenia Miłośników Czeladzi i zainteresowanymi jego twórczością (16.30) zaplanowane zostało na 2 marca 2009 r. Z pewnością atrakcją spotkań będzie projekcja filmu „Koniec wakacji”, powstałego w 1974 r. w oparciu o najbardziej popularną i najbardziej „czeladzką” książkę Domagalika pod tym samym tytułem.

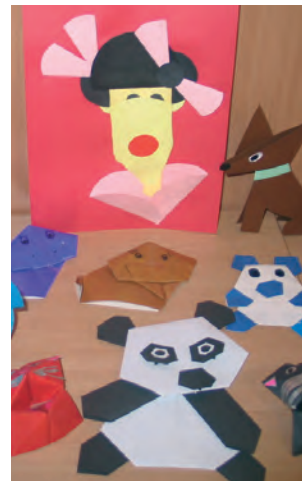
EWA AMBROŻY

Japońskie inspiracje

Motywy przewodnim tego Mrocznych ferii w Oddziale dla Dzieci Biblioteki Głównej MBP były baśnie japońskie, chińskie, filipińskie, wietnamskie, koreańskie i mongolskie. Przeczytane utwory inspirowały dzieci do tworzenia fantastycznych i wielobarwnych prac plastycznych. Dużym zainteresowaniem cieszyły się origami czyli sztuka ozdobnego składania papieru.

Na zakończenie ferii było wspólne rozwiązanie krzyżówki z hasłem oraz rozdanie nagród uczestnikom zajęć.

BARBARA MATERLA



W karnawałowym nastroju

Podczas ferii zimowych w Filii nr 2 MBP najmłodszy czytelnicy wykonywali kolorowe maski i stroje karnawałowe. Nie zabrakło również konkursów, karnawałowych tańców i bibliotecznego karaoke. Na zakończenie ferii wszystkie dzieci otrzymały dyplomy, książki, zawieszki oraz „wesołe” ołówki. Uczestnicy balu powrócili do swoich domów w wykonanych przez siebie zabawnych strojach karnawałowych.

W oknach biblioteki (Filia 2 przy ul. Nowopogońskiej 227 e) można oglądać imponująca wystawę masek karnawałowych wykonaną przy współudziale dzieci biorących udział w feriiach.



Zimowe fantazje

Tegoroczne ferie ze Spółdzielczym Domem Kultury „Odeon” i świetlicami osiedlowymi Czeladzkiej Spółdzielni Mieszkaniowej z pewnością na długo pozostaną w pamięci dzieci w nich uczestniczących. W programie „Akcji Zima 2009” znalazły się te najbardziej lubiane przez dzieci wycieczki i zimowe atrakcje: na Dębowiec i do Morska, na krytą pływalnię do Jaworzna, do Teatru Dzieci Zagłębia w Będzinie oraz do kina „Plaza” w Sosnowcu.

Dla dzieci, które swój wolny czas wolały spędzać na miejscu, SDK „Odeon” przygotował warsztaty taneczne, plastyczne, wokalne i teatralne, którym

towarzyszyło hasło „Baśniowe fantazje”. Nie lada atrakcją okazała się Chatka Baby Jagi (wyrób profesjonalnej cukierni) wykonana z 20 kilogramów piernika, która, w nagrodę za bajecznie rozwiązany konkurs, została za apetytem skusowana przez uczestników „Akcji Zima”.

„Zima 2009” została sfinansowana przez Czeladzką Spółdzielnię Mieszkaniową, Urząd Miasta Czeladź oraz uczestników programu, a nad bezpieczeństwem dzieci czuwali wykwalifikowani pracownicy Czeladzkiej Spółdzielni Mieszkaniowej z wieloletnim doświadczeniem.

ILONA CIEŚLIK-GRELA





Bułgarzy i Cypryjczycy w Gimnazjum nr 2

W dniach 22 - 30 listopada 2008 r. w Gimnazjum nr 2 w Czeladzi odbyło się spotkanie szkół partnerskich, uczestniczących w realizacji projektu „Żyj zdrowo i trzymaj formę!”. Spotkanie miało charakter wizyty roboczej. Z zaprzyjaźnionych szkół europejskich z Bułgarii i Cypru przybyli przedstawiciele kadry nauczycielskiej oraz uczniowie. Było to pierwsze spotkanie szkół, mające głównie na celu ustalenie warunków i zaplanowania dwuletniej współpracy.

W planie wizyty znalazło się wiele atrakcji: wycieczka do Krakowa i kopalni soli w Wieliczce, zamku w Będzinie. Muzeum chleba w Radzionkowie czy Browaru w Tychach. Nasi goście brali również udział w sesji Rady Miejskiej, złożyli wizytę Burmistrzowi Miasta oraz poznali historyczne miejsca i budynki w Czeladzi.

Naszemu gościom zaproponowaliśmy szereg innych atrakcji jak turniej kręgli w kręgielni „Fantasy Park” w Sosnowcu pomiędzy uczniami i nauczycielami szkół partnerskich, dyskoteka w szkole, uroczysta kolacja pożegnalna połączona z degustacją potraw polskich oraz spotkania popołudniowe w gronie nowych przyjaciół.

Goście zostali przyjęci chlebem i solą jak na polską tradycję przystało, a uczniowie gimnazjum przygotowali akademię w języku polskim i angielskim, na której obecnych było wielu znakomych gości reprezentujących władze miejskie i oświatowe, a także partnerów projektu. W programie akademii znalazły się informacje dotyczące programu „Lifelong Learning Programme – Comenius” oraz projektu „Żyj Zdrowo i Trzymaj Formę!” – wprowadzenie w problematykę partnerstwa

szkolnego, przedstawienie założeń projektu, tematyka, cele, priorytety. Uczniowie pokazali również krótkie prezentacje dotyczące krajów partnerskich: taniec grecki, piosenkę włoską oraz taniec bułgarski, sprawiając miłą niespodziankę obecnym na akademii przedstawicielom placówek europejskich. Ciekawym punktem programu okazała się inscenizacja teatralna pt: *Kopciuszek w wersji nowoczesnej* wystawiona w języku angielskim.

Podczas wizyty odbyła się również konferencja dotycząca projektu. Uczniowie wszystkich szkół mieli okazję przedstawić prezentacje multimedialne dotyczące ich miast, szkół oraz nawyków żywieniowych i aktywności fizycznej nastolatków, głównego tematu projektu. Nauczyciele omówili dokładnie harmonogram dalszych działań na najbliższe dwa lata realizacji projektu oraz zaplanowali kolejną wizytę roboczą na wiosnę 2009 roku w Neapolu.

Czas spędzony z naszymi nowymi przyjaciółmi dał zarówno uczniom jak i nauczycielom możliwość poznania kultury, religii i zwyczajów bułgarskich i cypryjskich. Mieliśmy również okazję doskonalenia języka angielskiego, gdyż wszystkie rozmowy odbywały się po angielsku. Dodatkowo nasi goście nauczyli nas kilku słówek w językach ojczystych i mieli możliwość poznania polskich zwyczajów i tradycji. Najbardziej smakował im żurek oraz pierogi z mięsem.

Pomimo, iż spędziliśmy ze sobą zaledwie tydzień, zdążyliśmy się poznać, a nawet zaprzyjaźnić.

KATARZYNA PILC

KOORDYNATOR PROJEKTU

Konkurs na zagłębiowskie palmy

Muzeum Zagłębia w Będzinie oraz Wydział Edukacji Urzędu Miejskiego w Będzinie ogłasza IX edycję konkursu „Zagłębiowskie palmy wielkocenne”.

Palmy wykonane na konkurs powinny nawiązywać zarówno formą jak i surowcem do tradycyjnych palm wielkocennych występujących dawniej na terenie dzisiejszego Zagłębia Dąbrowskiego. Konkurs przeznaczony jest dla dzieci, młodzieży ze szkół podstawowych, gimnazjalnych i średnich oraz dla osób dorosłych. Każdy uczestnik może zgłosić tylko jedną własnoręcznie wykonaną pracę. W konkursie mogą brać udział

prace indywidualne i zespołowe (maksymalnie 2 – osobowe). Praca zgłoszona do konkursu winna być zaopatrzona w czytelnie napisaną metryczkę z danymi: imię i nazwisko autora, wiek, adres i telefon szkoły, imię i nazwisko opiekuna. Prace należy składać do **22 marca 2009 r.** w Pałacu Mieroszewskich – siedzibie Muzeum Zagłębia, Będzin, ul. Świerczewskiego 15, codziennie oprócz poniedziałku, w godz. 9.00 – 16.00. Jury przyzna nagrody i wyróżnienia w trzech kategoriach wiekowych: dzieci do lat 12, młodzież gimnazjalna i młodzież szkół średnich i dorośli. Prace nagrodzone oraz wyróżnione zostaną wyeksponowane

na wystawie pokonkursowej, która będzie otwarta dla zwiedzających od 31 marca 2009 r. Uroczyste wręczenie nagród i dyplomów dla uczestników konkursu nastąpi **31 marca 2009 r. (wtorek) o godz. 11.00 w Muzeum Zagłębia w Będzinie (Pałac Mieroszewskich, ul. Świerczewskiego 15)**. Informacji na temat konkursu oraz tradycji i zwyczajów Świąt Wielkanocnych udziela mgr Dobrawa Skonieczna – Gawlik z Działu Etnografii oraz mgr Agnieszka Milka z Działu Naukowo – Oświatowego Muzeum Zagłębia w Będzinie, tel. 267 77 07.

I Ty możesz pomóc!



Od października zbieramy w naszej szkole nasiona różnych warzyw, przybory szkolne, artykuły higieniczne, opatrunki i bandaże oraz to, co może przydać się w Afryce, a nam nie jest już potrzebne. Zbieramy „drobniaki” na mleko dla niemowląt, na dożywianie i edukację dzieci w Misji Mpanshya w Zambii, gdzie mieszka nasz uczeń Menyani Lungu.

Budujemy w Zambii „Arkę” – ośrodek, w którym oprócz utrzymania ciepłego posiłku dzieci będą mogły odrabiać lekcje, pobawić się zabawkami i mieć prawdziwe dzieciństwo. Nową inicjatywą Komisji Episkopatu Polski ds. Misji jest akcja „Misyjny SMS”. Od 1 stycznia 2009 r. można wspomóc polskich misjonarzy, wysyłając SMS o treści „Misje” na numer 72032. Specjalny numer charytatywny uruchomiony został przy współpracy z operatorami sieci komórkowych Era, Plus, Play i Orange. Koszt SMS-a to 2,44 zł z VAT. Operatorzy nie będą pobierać prowizji, stąd cała suma (potrącona o podatek VAT) przeznaczona zostanie na pomoc misjom. Akcja potrwa do 31 października 2009 r.

Można także nabyć kalendarz całoroczny Adopcji Serca z fotografiami z Zambii i fotografiami naszych podopiecznych. Koszt kalendarza to 35 zł + 3,2 zł za przesyłkę. Cały dochód z kalendarzy będzie przeznaczony na budowę Arki Noego. Więcej o Arce na stronie Adopcji Serca. Chętnych proszę o przesłanie swoich danych adresowych do wysyłki w tytule maila pisząc kalendarz na adres ava@adopcjaserca.pl – w odpowiedzi dostaną Państwo szczegółową informację dotyczącą dokonania wpłaty na kalendarz. Przyłącz się do nas!

BR. TYMOTEUSZ
MAGDALENA NIEDBAŁA
SZKOŁA PODSTAWOWA NR 3
W CZELADZI



„A to Polska właśnie...”

21 stycznia 2009 r., w pałacu „Pod Filarami” odbyło się wręczenie nagród uczestnikom konkursu p.t. „A to Polska właśnie”, ogłoszonego w ubiegłym roku, z okazji 90 rocznicy odzyskania przez Polskę niepodległości.

Organizatorem konkursu była Czeladzka Izba Tradycji przy Miejskiej Bibliotece Publicznej. Na konkurs wpłynęło ponad sto prac. W kategorii szkół podstawowych pierwsze miejsce zdobyły, ex aequo **Jolanta Chwał** oraz **Anna Pytlarz** z SP 2, uczennice, które swoje prace wykonały pod kierunkiem mgr **Ewy Kozieł**. Drugie miejsce zajęła **Aleksandra Krakowska** z SP nr 1, pracująca pod opieką mgr **Stanisławy Nowak** oraz mgr **Jolanty Przybylskiej**. Trzecie miejsce uzyskały również uczennice ze Szkoły nr 2 **Katarzyna Musiałek** oraz **Nicol Oleksiak** pod opieką pani mgr **Ewy Kozieł**. W kategorii szkół

gimnazjalnych, pierwszą i drugą nagrodę otrzymały uczennice mgr **Magdaleny Grzesik** z Gimnazjum nr 2 - **Katarzyna Sznurawa** i **Agata Czarnecka**. Wyróżnienie zdobył uczeń z Gimnazjum nr 1 **Patryk Fronczek**, którego opiekunem była mgr **Karolina Samul**.

Nagrodzeni i wyróżnieni uczestnicy Konkursu „A to Polska właśnie” otrzymali nagrody książkowe oraz nagrodę specjalną, wycieczkę do Parlamentu w Warszawie, ufundowaną przez Patrona Honorowego konkursu - senatora RP **Zbigniewa Szaleńca**.

IWONA SZALENIEC

Sukcesy artystyczne uczniów z „3”

Rok kalendarzowy skończył się dla uczniów SP3 w Czeladzi pasmem sukcesów. Wokalistka **Alicja Andrejczuk** w VII Konkursie Twórczości Muzycznej i Plastycznej Dzieci i Młodzieży w Będzinie zdobyła pierwsze miejsce.

Z kolei w konkursie „Nasz Wspólny Dom – Europa” drużyny z naszej szkoły zdobyły 5 nagród: drużyna klasy „0” w składzie: **Julia Jurczak**, **Wiktoria Czarnecka**, **Emilia Krosta**, **Emilia Jaworek**, **Alicja Sie-**

były drugie miejsce i nagrodę specjalną za najlepiej wykonane jasełka – drugą wieżę audio dla naszej szkoły. Drużyna klas IV – VI w składzie: **Agnieszka Olczak**, **Anna Gradowska**, **Wiktoria Walusach**, **Aleksandra Burzak**, **Paweł Klama**, **Maciej Janus** także w konkursie zdobyła drugie miejsce.

Dziękujemy pani **Magdalenie Niedbale** za pomoc w przygotowaniu uczniów do konkursu wiedzy związanego ze zwyczajami świątecznymi



mieniec, **Magdalena Wszelaka** zajęły pierwsze miejsce w konkursie oraz zdobyły nagrodę specjalną za najlepiej wykonaną kolędę w języku polskim – wieżę audio. Drużyna klas I-III w składzie: **Alicja Andrejczuk**, **Kinga Stachura**, **Julia Cichoń**, **Ewa Siemieniec**, **Julia Charmuszko**, **Maja Szkutnik** zdo-

w krajach unii europejskiej.

Ale to jeszcze nie wszystko! W międzygminnym Przeglądzie Kolęd i Pastoralek w Wojkowicach **Alicja Andrejczuk** zdobyła I miejsce, a **Paweł Klama** zajął miejsce III. Laureatom serdecznie dziękujemy i życzymy dalszych sukcesów.

JUSTYNA PUŁAWSKA

Rok Obrzędowy w Zagłębiu Dąbrowskim – V edycja

„ZWYCZAJE I TRADYCJE RODZINNE” to piąta edycja konkursu zatytułowanego „Rok obrzędowy w Zagłębiu Dąbrowskim”, który pozwoli zainteresować uczniów oraz mieszkańców Zagłębia Dąbrowskiego zwyczajami i obrzędami związanymi z ich regionem.

Konkurs przeznaczony jest dla uczniów gimnazjum, dla młodzieży szkół średnich oraz osób dorosłych. Każdy uczestnik może nadesłać tylko jedną, własnoręcznie przez siebie wykonaną pracę. Pod uwagę będą brane tylko prace indywidualne. Praca powinna: zawierać opisy lub wywiady dotyczące jednego wybranego zagadnienia: narodziny i chrzciny, ślub i wesele, śmierć i pogrzeb, rocznice (np. rocznica ślubu, rocznica śmierci), urodziny, imieniny, praktykowane w rodzinie i domu autora pracy, w rodzinnym domu jego rodziców w okresie ich dzieciństwa oraz w rodzinie jednego z dziadków, gdy był w wieku szkolnym. Każdy wywiad lub opis winien

być opatrzonej w informację dotyczącą roku urodzenia oraz regionu (miejscowości), z której pochodzi osoba opisywana lub udzielająca wywiadu. Praca może być wzbogacona zdjęciami rodzinnymi, fotografiami z uroczystości, krótkimi formami filmowymi, przepisami kulinarnymi z przed lat i współczesnymi, tekstami przyśpiewek, opisami zabaw, wróżb lub charakterystycznych zachowań dla danej uroczystości.

Praca nie może przekroczyć 40 stron formatu A4 + okładka i stanowić formę zwartą np. książki, składanki, itp. (prace w formie luźnych kartek nie będą brane pod uwagę jury), powinna być opisana czytelnie, drukowanymi literami i zwracać: imię i nazwisko, adres oraz wiek autora pracy, nazwę i adres szkoły oraz telefon kontaktowy, imię i nazwisko nauczyciela lub opiekuna, ewentualnie adres zamieszkania i telefon kontaktowy osób indywidualnych.

Prace konkursowe należy dostarczyć do dnia 31.03.09 r. do Muzeum Zagłębia w Będzinie ul. Świerczewskiego 15, pocztą lub osobiście od poniedziałku do piątku w godz. 8.00 - 15.00, w sobotę i niedzielę w godz. 10.00 – 15.00.

Laureaci oraz osoby wyróżnione zostaną poinformowane telefonicznie.

Organizatorzy przewidują podział na kategorie wiekowe: I – od 12 do 16 lat, II – powyżej 16 lat. Jury przyzna w każdej kategorii wiekowej I nagrodę o wartości ok. 1000zł, II nagrodę o wartości ok. 600zł oraz III nagrodę o wartości ok. 300zł, a także wyróżnienia w każdej kategorii. Jury wybierze również prace, które będą prezentowane razem z pracami nagrodzonymi na wystawie pokonkursowej w Muzeum Zagłębia w Będzinie.

Zgłoszenie pracy na konkurs jest jednoznaczne z wyrażeniem zgody na jej pozostawienie do dyspozycji organizatorów oraz

na wykorzystanie zawartych w niej materiałów zgodnie z wolą organizatorów. Fragmenty wybranych prac będą publikowane na stronie internetowej www.zaglebiedabrowskie.org.

Wręczenie nagród, wyróżnień, dyplomów dla uczestników konkursu oraz otwarcie wystawy pokonkursowej będzie miało miejsce 30 kwietnia 2009 r. (czwartek) w Pałacu Mieroszewskich - siedzibie Muzeum Zagłębia w Będzinie przy ul. Świerczewskiego 15.

Dodatkowych informacji udzielają: mgr Ewelina Boroń - Gimnazjum nr 6 w Sosnowcu, tel. 292 80 18, mgr Dobrawa Skonieczna - Gawlik - Muzeum Zagłębia w Będzinie, tel. 267 77 07. Informacje, regulamin oraz lista laureatów konkursu dostępna będzie na stronach:

www.muzeum.bedzin.pl
www.zaglebiedabrowskie.org
www.sosnowiec.info.pl
www.wiadomoscizaglebia.pl



Dla amatorów „białego szaleństwa”

Od 2001 roku Miejski Związek Sportowy jest organizatorem zimowisk, których głównym programem jest nauka i doskonalenie jazdy na nartach. Organizując zimowiska dwukrotnie byliśmy w Bukowinie Tatrzańskiej, raz w Murzasichle i pięć razy w Białce Tatrzańskiej. W tym roku również wybraliśmy Białkę Tatrzańską k/Zakopanego ze względu na doskonałe warunki narciarskie, a także walory turystyczno-krajobrazowe.

Z tegorocznej oferty skorzystało ogółem 90 dzieci i młodzieży. Uczestnicy codziennie jeździli na nartach w malowniczej scenerii otaczających Tatr. Dla niektórych były to trudne „pierwsze kroki”, inni doskonalili swe umiejętności. W tym roku dziewięciu nowych adeptów „białego szaleństwa” nauczyliśmy jeździć na nartach.

W przedostatnim dniu pobytu zorganizowaliśmy zawody w narciarstwie alpejskim. Moż-

na powiedzieć, że sprawdzian na stoku udał się wszystkim wspaniale. Każdy pokonał slalom bez upadku, ale nie bez trudu. Zwycięzcami zawodów w poszczególnych kategoriach zostali: I turnus: **Marysia Kusa, Tomasz Głęb, Magda Będkowska, Amadeusz Iwanowski, Martyna Świder i Patryk Fronczek, Karolina Bytomska, Piotr Podgórski**; II turnus: **Agata Olejniczak, Szymon Rajca, Wiktoria Iwanowska, Michał**

Krzysztofik, Wiktoria Wytyczak, Patryk Fronczek.

Zimowiska zostały podsumowane spotkaniami z uczestnikami i ich rodzicami w Miejskim Zespole Szkół w Czeladzi, podczas których najlepsi narciarze odebrali pamiątkowe dyplomy i medale.

ANDRZEJ MENTEL

Puchar dla „Saturna”

Puchar Prezydenta Miasta Siemianowice Śl. Wywalczyła podczas biegu w dniu 11 stycznia reprezentacja Czeladzi (MOSiR TKKF Saturn). Podczas Ogólnopolskiego Biegu Przełajowego o Paterę Dziennika Zachodniego i Śl. TKKF „XXXII CROSS Siemiona” – startowało 200 za-

wodników. I miejsce zespołowo MOSiR TKKF Saturn przed Tarnowskimi Górami, Łaziskami, Rybnikiem i Siemianowicami. Indywidualnie najlepsze miejsce zajęli: w biegu szkół podstawowych (800m - chłopcy) – II miejsce **Jerzy Tuszyński**, III miejsce **Bartosz Nowak**, (800m dziewczęta) – III miejsce **Anna Bielska**; w biegu 1500m gimnazja – I miejsce **Damian Kowalski**, IV miejsce – **Kamila Motak**; w biegu 2500m szkoły średnie

– IV miejsce **Sławek Motyka**; kobiety i mężczyźni na 3000m – I miejsce **Henryk Świetlik**, IV miejsce **Wacław Majcherczyk**, V miejsce – **Piotr Mikołajczyk**, VI miejsce – **Waldemar Mazur**, IV miejsce – **Cecylia Kamińska**, V miejsce **Renata Czajęcka**; w biegu na 5000m – II miejsce **Andrzej Nowak**, V miejsce – **Michał Juszcak**; w biegu na 6500m – I miejsce – **Krzysztof Borowski**, II miejsce **Jan Mróz**, IV miejsce

– **Krzysztof Smędzik.**

Natomiast w biegach narciarskich o Puchar Beskidów w Szczyrku na dystansie 10 km – V miejsce zajął **Tadeusz Wilk**, VI miejsce **Andrzej Grzesik**. Na dystansie 20 km – I miejsce (M70) **Edward Kurek**, IV miejsce (M30) – **Marcin Mazur**, VI miejsce (M50) **Mirosław Sinderera**. W Mistrzostwach Lekarzy w kat M-60 – I miejsce zdobył czeladzianin **Piotr Mikołajczyk**. BK

Przygotowywali się do mistrzostw

Miejski Środowiskowy Klub Sportowy „Omega Czeladź” zorganizował w dniu 13 stycznia 2009 wyjazd na narty do Istebnej, który miał przygotować młodzież do udziału w corocznych zmaganiach uczniów w Mistrzostwach o Puchar Dyrektora Szkoły Miejskiego Zespołu Szkół oraz w Mistrzostwach Czeladzi w narciarstwie alpejskim. Uczniowie zapoznali się z „Dekalogiem narciarza”

niezbędnym regulaminem bezpiecznego poruszania się po trasach narciarskich. Młodzież doskonalila umiejętności jazdy carvingowej pod okiem instruktora oraz poznała rozgrzewkę, o której tak często zapominają młodzi narciarze. Zachęcamy wszystkich rodziców do nauki na nartach.

KRZYSZTOF ZDEB
KRZYSZTOF GAJEWSKI

Na sportowo

Podczas zimowych ferii w Hali Miejskiego Ośrodka Sportu i Rekreacji codziennie od godziny 9.00 młodzi sportowcy korzystali z oferty jaką przygotował czeladzki MOSiR, a było w czym wybierać: turnieje piłki nożnej, koszykówka, siatkówka, piłka ręczna. Z kolei w holu Hali codziennie rozgrywano turnieje w tenisie stołowym, natomiast w „baletówce” królowała capoeira. Nie zabrakło też propozycji

dla zainteresowanych wschodnimi sztukami walki, którzy wzięli udział w bezpłatnych zajęciach i pokazach yoshinkan, aikido, bugeikan które poprowadził prezes Klubu Sportowego w Zabrze – sensei **Grzegorz Krzywicki** – 3 dan

Nie każdy lubi wcześniej wstawać szczególnie podczas ferii, dla śpiochów od godziny 16.00 do 18.00 trzy razy w tygodniu organizowano biegi przełajowe alejkami w parku Grabek.

BEATA KOZIÓŁ



Ferie z harcerzami

Od 26 do 30 stycznia 2009 146 uczniów czeladzkich szkół wzięło udział w Harcerskiej Akcji Zima 2009. W związku z dużym zainteresowaniem akcja przebiegała równocześnie w Szkole Podstawowej Nr 1 i w Szkole Podstawowej Nr 7. Zajęcia prowadzone były przez instruktorów harcerskich oraz nauczycieli. Był to czas poznawania obrzędowości harcer-

skiej, piosenek i płaśów. Ponadto uczestnicy HAZ brali udział w wycieczkach na kręgielnię w Sosnowcu, do kina, do zamku w Pieskowej Skale. Na terenie ośrodków odbywały się zajęcia sportowe, plastyczne, a także bale maskowe połączone z wyborem króla i królowej balu.

Mamy nadzieję, że tak spędzony czas był odpowiednią formą wypoczynku od nauki

szkolnej, natomiast instruktorzy harcerscy liczą na większe zainteresowanie ze strony uczniów drużynami zuchowymi i harcerskimi.

Za udostępnienie sal oraz wsparcie finansowe całej akcji, dziękujemy burmistrzowi **Markowi Mrozowskiemu**, zastępcy burmistrza **Annie Ślagórskiej**, także **Teresie Wąsowicz** kierownik Wydziału Edukacji i Po-

lityki Społecznej UM, dyrektorem Szkół Nr 1 i 7 **E. Galbas** i **J. Durdzińskiej**, dzięki którym tak wspaniale bawiliśmy się i wypożyczaliśmy. Czuwaj!

PHM **ILONA RAMS-OCIEPKA**
Z-ca KOMENDANTA
DS. PROGRAMOWYCH
HAZ 2009



Bieg Barbórkowo – Mikołajkowy

W sobotę 6 grudnia Mikołaj podarował nam piękną pogodę i dlatego bez żadnych problemów odbyły się Biegi Barbórkowo – Mikołajkowe. Spod Hali MOSiR wystartowało 150 zawodników. W zależności od kategorii wiekowej na dystansach: 400 m, 800, 1200 i 3000 m. Organizatorami biegu byli TKKF SATURN, MOSiR Czeladź oraz ZG TKKF, Śl. TKKF, MSiT. A oto zdobywcy pierwszych

lokat w swoich kategoriach biegowych: 400 m – **Marta Cichy**, Czeladź SP1 i **Maciej Minas** – Dąbrowa Górnicza, 800 m – **Agnieszka Ptaś** – Czeladź SP2 i **Bartosz Nowak** – Czeladź SP2, **Szymon Rzewnicki** – Dąbrowa Górnicza, 1200 m – **Angelika Tabacek** – Dąbrowa Górnicza i **Sławek Motyka** – Czeladź. Dystans 3000 m (dorośli) najszybciej pokonali zajmując I miejsce **Andrzej Nowak** – MOSiR Cze-

ładź i **Ewa Kisiel** – Katowice KB Józefinka. W grupie wiekowe mężczyzn w wieku 70–79 lat najlepsi byli: **Kazimierz Łopatka** – Forma Wodzisław i (drugie i trzecie miejsce) – **Tadeusz Kozłowski** i **Zdzisław Fertakowski** – MOSiR Czeladź. Najlepsze szkoły to: SP3; SP1; SP2, a najlepsze zespoły to: MOSiR Czeladź TKKF, CSiR MOS Dąbrowa Górnicza, TKKF MOSiR Piekary Śl. I KB Józefinka Katowic. Najmłodszym uczestnikiem biegów był **Rafał Baka** – Czeladź SP2, a najstarszym **Józef Wujko** z MOSiR TKKF Saturn.

Sponsorami biegów byli: FOTO OPTYKA M. Szczerba; Produkcja ciastek MAX. Sześciu pierwszych zawodników w każdej kategorii wiekowej otrzymało puchary, statuetki, koszulki, dyplomy. Najlepsze zespoły i szkoły – puchary i dyplomy. Serdecznie dziękujemy służbie

medycznej, Straży Miejskiej za pomoc przy organizacji biegów.

WACŁAW MAJCHERCZYK

Czeladzkie stowarzyszenia w MOSiR

Miejski Ośrodek Sportu i Rekreacji udostępnia pomieszczenia w Hali MOSiR czeladzkim stowarzyszeniom. W sali baletowej po raz pierwszy w tym roku spotkali się hodowcy gołębi pocztowych pod kierownictwem pana Zenona Ciesielczyka. Z kolei Zagłębiowskie Koło Pszczelarzy zbiera się w każdą pierwszą niedzielę miesiąca w sali nr 53, natomiast w salce konferencyjnej spotkali się hodowcy Kanarków i Ptaków Egzotycznych.

Czeladzkie „Who is who?”



**MARIAN
KANTOR – MIRSKI**

Urodził się 22 czerwca 1884 r. w małej wsi koło Mielca. Jego rodzice, Franciszek i Antonina z Jaworskich pochodzili z Tarnowa i mieli liczne potomstwo. Po ukończeniu seminarium nauczycielskiego w Tarnowie, Marian w 1904 r. podjął pracę w szkolnictwie powszechnym. Z chwilą wybuchu pierwszej wojny światowej wstąpił do Brygady Karpackiej Legionów Polskich, gdzie rozpoczął służbę pod pseudonimem „Mirski”. Walczył na froncie besarabskim, na terenie Rumunii. Trafił do niewoli, jednak uciekł z transportu jenieckiego i przedostał się do Polskiej Organizacji Wojskowej. Następnie walczył na Ukrainie i brał udział w powstaniach śląskich. W trzecim powstaniu blisko związał

się z Michałem Grażyńskim. Ostatecznie z wojska wystąpił w 1922 r., odznaczony Krzyżem Walecznych i francuskim orderem De La Victoire. W latach 1923 - 28 uczestniczył w organizowaniu szkolnictwa powszechnego na Śląsku, będąc kolejno kierownikiem szkół w Rudzie Śląskiej, Katowicach i Szopienicach. Jednocześnie zaangażował się w działalność polityczną, kulturalną i społeczną. Działał w Polskim Stronnictwie Chrześcijańskiej Demokracji, Związku Obrony Kresów Zachodnich, Stowarzyszeniu Chrześcijańsko-Narodowego Nauczycielstwa Szkół Powszechnych Okręgu Śląskiego, będąc redaktorem naczelnym organu prasowego „Szkoly Śląskie”, a od 1925 „Młodego Polaka” – dwutygodnika dla młodzieży szkolnej.

Wydarzenia polityczne na Śląsku po przewrocie majowym skomplikowały sytuację osobistą Kantora. W maju 1927 został wykluczony z chrześcijańskiej demokracji, a 1928 decyzją Wydziału Oświecenia Publicznego przeniesiony na emeryturę. W maju 1928 r. definitywnie przeniósł się do Sosnowca. Podjął pracę w Powiatowej Kasie Chorych.

Brak opracowań z zakresu historii i kultury Zagłębia Dąbrowskiego spowodowały, że Kantor-Mirski właśnie w tej dziedzinie upatrywał swoją szansę. Nieomal cała jego działalność społeczno kulturalna w latach 1928 – 1937 poświęcona była badaniom z zakresu wiedzy o regionie. W Zagłębiu zadebiutował

w grudniu 1928 r. na łamach sosnowieckiego „Kuriera Zachodniego” artykułem „Na ruinach Mstowa”. Już w kwietniu 1929 r. w tym samym dzienniku rozpoczął druk cyklu „Z pomroków dziejowych Zagłębia i okolicy”. Artykuły ukazywały się dość regularnie, w prawie każdą niedzielę.

Marian Kantor-Mirski brał aktywny udział w pracach organizacyjnych Towarzystwa Naukowego Zagłębia Dąbrowskiego. Od 15 stycznia 1931 r. nakładem TNZD zaczęły ukazywać się w dwutygodniowych odstępach czasów zeszyty jego autorstwa „Z przeszłości Zagłębia Dąbrowskiego i okolicy” popularnie zwane monografią Zagłębia Dąbrowskiego. Oczekiwane z niecierpliwością zeszyty sprzedawały się jak ciepłe bułeczki. Dopiero trzeci tom, poświęcony ziemi zawierciańskiej, nie cieszący się tak dużym zainteresowaniem wychodził ze znacznymi przerwami, a kłopoty finansowe spowodowały, że z planowanych trzydziestu ukazało się jedynie siedemnaście zeszytów. Obok innych miast swego pierwszego tak kompleksowego opracowania doczekała się Czeladź. W okresie zagłębiowskim Kantor napisał większość swych prac. Zaangażował się również w działalność mającą na celu ochronę zabytków i organizację ruchu turystycznego w Zagłębiu Dąbrowskim. Wygłaszał pogadanki na ten temat w czytelni miejskiej w Dąbrowie Górniczej.

Na początku 1938 r. w bliżej nie wyjaśnionych okolicznościach opuścił Zagłębie, przez kilka miesięcy przebywał w Krakowie, a następnie osiedlił się w rodzinnym Tarnowie. W 1939 r. jako ochotnik uczestniczył w kampanii wrześniowej. Za działalność konspiracyjną w Związku Walki Zbrojnej 8 listopada 1940 r. został aresztowany oraz umieszczony w tarnowskim więzieniu. W lutym 1942 r. został przeniesiony do obozu koncentracyjnego w Oświęcimiu, gdzie zginął 1 kwietnia 1942 r.

Ze związku małżeńskiego z Heleną Berger miał dwoje dzieci: Zofię i Tadeusza – późniejszego artystę malarza i reżysera teatralnego.

Działalność kulturalno-wydawnicza Kantora Mirskiego przysporzyła mu tyłuż zwolenników, co przeciwników. Krytykowano go za niepełne wykorzystanie dostępnych mu materiałów archiwalnych, słabą znajomość i złą interpretację współczesnych opracowań historycznych, błędne datowanie i pomyłki w nazwach. Jednakże monumentalne dzieło Kantora, w którym na 900 stronach kreśli on historię i dzieje kultury zagłębiowskiej, dzieło niedoskonałe, z pewnością spełniło podstawowe zadanie: zainteresowało szerszą społeczność zagłębiowską historią własnego regionu. Dla nas dzisiaj jest często jedynym źródłem informacji o dokumentach już nie istniejących. Brak wykształcenia historycznego nadrobił pracowitością i ogromną pasją. I chwała Mu za to.



PAWEŁ DEHNEL

Działacz niepodległościowy

Urodził się 29 czerwca 1868 w Sterdyniu w wielodzietnej rodzinie spolonizowanych Niemców (ojciec Augustyn, matka Kornelia z Kowalskich), których przodkowie przybyli do Polski i osiedlili się w północnej części kraju. Na chrzcie otrzymał imiona obu patronów dnia swych narodzin – Pawła i Piotra. Rodzice zadbali o edukację dzieci, prawie wszystkie z nich ukończyły

wyższe uczelnie. Wszystkie, oprócz jednego syna, który postanowił zostać górnikiem. Tym chłopcem był Paweł. Ukończył Szkołę Techniczną w Warszawie. Opuścił stolicę, dom rodzinny i wyjechał do Zagłębia Dąbrowskiego, aby podjąć pracę na kopalni. Zamieszkał w Czeladzi na Starej Kolonii. 20 września 1895 r. rozpoczął pracę w dozorze kopalni Saturn. Po kilku latach uzyskał stanowisko sztygara.

Dehnel był aktywnym działaczem Polskiej Partii Socjalistycznej – Frakcja Rewolucyjna, mocno zaangażowanym w pracę niepodległościową. Jako uczestnik działań konspiracyjnych codziennie narażał swe życie. Znany był pod pseudonimem „Strychnina”, pochodzącym od trucizny, którą zawsze miał przy sobie „w razie wpadki”. A możliwość dekonspiracji była duża, Dehnel bowiem w czasach zaburzeń przez wiele lat był dostarczycielem materiałów wybuchowych do bojówek socjalistycznych. Ponadto Paweł wielokrotnie ryzykował życiem swoim i swoich najbliższych, realizując obowiązki dowódcy tajnego przejścia granicznego w Czeladzi. W latach 1896 – 1907 Dehnel organizował przejścia emisariuszy przez ziemię śląską do zaboru austriackie-

go. Tędy szła broń i cenniejsze transporty ulotek i prasy konspiracyjnej, jak również pieniądze z napadu na carski pociąg w Bezdanach. Rosyjskie ruble przez dłuższy czas były zmagazynowane w zamurowanym pokoju u państwa Dehnelów. Przy organizacji nielegalnego przejścia granicznego współpracowali z Dehnelem m.in. prof. H. Czeczott, urzędnik Rajski i Brzeziński. Wśród dziesiątek ludzi, którzy skorzystali z pomocy Dehnela znaleźli się m.in. Józef Piłsudski, Aleksandra Piłsudska ps. „Wanda”, Walery Sławek, Piotr Nasiłowski i Tomasz Arciszewski ps. „Szymon”. Piłsudski zresztą nie zapomniał o przysłudze oddanej mu w trudnych czasach walki niepodległościowej. Zarówno Paweł, jak i jego żona zostali odznaczni Krzyżem Niepodległości. Z kolei już jako naczelnik państwa w 1922 r. podczas oficjalnego pobytu na Górnym Śląsku, złożył wizytę Dehnelowi na czeladzkim Saturnie.

Wielu czeladzian zastanawia się w jaki sposób legenda narodziła, jakim był Józef Piłsudski znalazł się w Czeladzi. Los pisze najbardziej nieprawdopodobne scenariusze. Władysław Dehnel, brat Pawła, profesor V gimnazjum w Petersburgu, działacz niepodległościowy o pseu-

donimie „Agrafka”, skazany został na dożywotnie zesłanie w Jakucji. Na Sachalinie zetknął się z Bronisławem Piłsudskim, bratem Józefa, etnografem skazanym na 15 lat ciężkich robót na dalekiej północy za udział w zamachu na cara Aleksandra III. Paweł Dehnel właśnie od Władysława otrzymał bilecik polecający przyszłego marszałka.

W życiu prywatnym Paweł Dehnel ożenił się w 1894 r. ze Stefanią z Tomaszewiczów. Mieli ze sobą czworo dzieci: trzech synów (Stanisława, Bogdana i Juliana) oraz córkę Leokadię. O późniejszych losach synów, niestety nie mamy informacji, prócz faktu, że opuścili Czeladź. Córka Leokadia pozostała z rodzicami. Jej dzieje znamy, ale to już zupełnie inna historia. Paweł Dehnel do końca pracował na kopalni Saturn, skąd w 1933 r. przeszedł na emeryturę. Zmarł 14 lutego 1939 r. Pochowany został na cmentarzu parafialnym przy ul. Nowopogońskiej. Jego grób nie zachował się do naszych czasów. Potomni w uznaniu zasług Pawła jego córki Leokadii jedną z ulic na Starej Kolonii nazwali ich nazwiskiem.

OPRAC. IWONA SZALENIEC

- FIRMA** Galileo przyjmie zlecenia. Gładź, sufity podwieszane, panele, glazura, terakota, malowanie, tapetowanie, hydraulika itp. tania i solidnie i terminowo. Tel. 504 961 966.
- FIRMA** Galileo świadczy usługi transportowe – przeprowadzki, przewóz towarów w kraju i zagranicą do 3,5 t. Atrakcyjne ceny zapraszamy do współpracy. Tel. 502 841 494.
- FIRMA** remontowa świąteczny usługi: montaż drzwi i okien, montaż szaf przesuwanych, gładzie bezpyłowe, parkiet finisz oraz inne. Tel. 510 339 763; GG 13163070.
- SPRZEDAM** działkę budowlaną, niezabudowaną o pow. 540 m kw., z położoną w Będzinie przy ul. Sienkiewicza. Tel. 513 606 006.
- DREWNO** kominkowe sprzedam. Tel. 0502 596 189.
- METALOPLASTYKA** ogrodzenia, balustrady, kraty. Tel. 0502 596 189.
- WYNAJME** lokal 110 m kw. przy ul. Reymonta pod każdą działalność lub podejmę współpracę. Tel. 0502 596 189.
- USŁUGI** instalacje, wod.-kan., c.o. Tel. 0502 596 189.
- KREDYTY**, inwestycje. Bezpłatne doradztwo finansowe. Tel. 667 803 576.
- ZAMINIENIE** mieszkanie 53,45 m kw w Czeladzi przy ul. Waryńskiego: 1 piętro, zasoby komunalne, 2 pokoje, duża kuchnia, mieszkanie po remoncie, ogrzewanie piece kaflowe na węgiel, na mniejsze od 39-50 m kw., także dwupokojowe w Czeladzi lub Siemianowicach Śląskich. Tel. 504 811 884.
- F.H.U. „MIKO”** wykonuje inwestycje c.o. o wod.-kan. Systemy solarne. Tel. 792 692 538.
- DOCIEPILENIA** budynków. Tel. 032/265 50 01.
- DACHY** – krycie papą od 15 zł/m kw, rynny, obróbki blacharskie. Tel. 032/265 50 01.
- REMONTY** i wykończenie mieszkań od A do Z Szybko „tania i solidnie” Kontakt: 517-07-98-27 lub 510-346-196.
- DOM W CENIE MIESZKANIA!** Niezwykle korzystny pakiet: skredytujemy, ubezpieczymy, zaprojektujemy i zbudujemy dom drewniany w konstrukcji szkieletowej lub murowany. Wykonujemy dachy, okna, drzwi, schody. www.wz-projekt.pl Czeladź, ul. Rynkowa 2, tel. (032) 360 66 85, 501 478 135, 600 923 042.
- NAWIEWNIKI** powietrza wraz z montażem na oknach już zamontowanych. Okna drewniane, PCV, alu. Drzwi drewniane, alu, stalowe. e-mail: vent1@o2.pl. Czeladź, ul. Rynkowa 2 tel/fax (032) 360 66 85, 501 478 135.
- UBEZPIECZENIA T.U. UNIQA S.A.** największy wybór ofert ubezpieczeniowych: majątkowe, życie, komunikacyjne AC, OC, NW – pakiety firmowe. Najlepsza oferta cenowa. Biuro czynne od poniedziałku do piątku w godz. od 9.00 do 17.00: Czeladź, ul. Rynkowa 2 (obok Kościoła, studni, w budynku PZM). Tel. (032) 360 66 85, 600 498 178, 501 478 135.
- KURSY**, szkolenia zawodowe. Szkolenie spawaczy, dźwignice, wózki widłowe, SEP, weryfikacja uprawnień spawalniczych, podesty ruchome, dźwigi towarowe i inne. P.H.U. Intershop Piotr Bobbe tel. 609787367.
- INSTALACJE** elektryczne - montaż, modernizacja, naprawa. Tania i solidnie. Posiadamy wymagane uprawnienia do przeprowadzania w/w robót. P.H.U. Intershop Piotr Bobbe tel. 501-938-731.
- BAR „U Smakosza”,** Czeladź ul. Dehnelów, koło Biedronki oferuje kurczaki z różną 13 zł sztuka. Na terenie Czeladzi dowóz bezpłatny oraz hamburgery frytki zapiekanki i inne fast food najtańsze i najlepsze jedzenie, najniższe ceny w regionie zapraszamy. Tel. 503 043 333; 509 418 660. Czynne od 10-18, sobota od 10-16 zamówienia telefonicznie realizujemy do 30 minut.
- SKUP** samochodów skupujemy samochody całe, uszkodzone, płacimy najwięcej w regionie dojazd do klienta w ciągu 2h, jesteśmy firmą działającą 10 lat na rynku. Płacimy najwięcej! Tel. 503 043 333.
- ABSOLWENTKA** filologii polskiej udziela korepetycji z języka polskiego z zakresu szkoły podstawowej, gimnazjum i szkoły średniej. Pomoc w pisaniu prac. Tel. 694-436-813.
- PILNIE** sprzedam mieszkanie przy ul. 21go listopada (2pokoje, kuchnia, łazienka, przedpokój, spiżarka- 60m², na 2piętrze)częściowo po remoncie (wymienione instalacje elektryczne, wodne, podwieszane sufity, gładzie, wymienione okna, co elektryczne z możliwością podłączenia kominka)blisko komunikacja miejska, parki sklepy. Cena 115tys.żł. Tel. 0606643772.
- POSZUKUJĘ** do wynajęcia dwu- lub trzy pokojowego mieszkania z niskim czynszem na terenie Czeladzi, Będzina lub Sosnowca. Tel. 609 099 259.
- SPRZEDAM** wózek spacerowy typu Po-

ny w b. dobrym stanie. Cena 150 zł. Tel. 668849180

- GABINET** stomatologiczny na ulicy Nowopogońskiej 95 zaprasza. Sobota 10:00-12:00, a także poniedziałek, piątek 9:00-13:00, wtorek, środa, czwartek 13:00-20:00, tel. 0-502-358-798, 32-269-69-92.
- KREDYTY**, konsolidacja do 100 tys dla wszystkich. Tel:793 795 243.
- ZAMINIENIE** mieszkanie własnościowe M-2 (34m) z c.o., mieszczące się w Czeladzi-Piaskach na większe w tej samej dzielnicy. Mieszkanie może być zadłużone lub do remontu. Tel. 0502-484-698 (po godz. 16).
- KUPIE** mieszkanie M4 w centrum Czeladzi-kontakt 0504-084-733.
- TIPSY ŻELOWE** wykonuje tipsy metodą żelową. Cena 50zł. Tel. (032)265-92-08.
- PROJEKTY** architektoniczne i konstrukcyjne budynków mieszkalnych, usługowych, podziały budynków, projekty drogowe, certyfikaty energetyczne. Kontakt: arch. inż. bud. Krzysztof Guliński tel. 0602-766-293, 2659143., upbpracownia@onet.eu.
- KUPIE** działkę budowlaną na terenie Czeladzi za rozsądne pieniądze. (wielkość działki do około 500 m2) Tel. 0-517-980-428.
- KASA** przez Internet? jest to możliwe, wejdź na www.1720.pl i przeczytaj jak zarabiać. Ponadto wiele innych ciekawych rzeczy.
- WYNAJME** - niewielkie pomieszczenie na biuro na terenie Czeladzi. Tel. 0504084733.
- WESELA**, komunie, imprezy indywidualne w miejscu wskazanym przez klienta. Zapewniamy pełną obsługę kucharsko-kelnerską przy organizacji wesela. Polecamy swoje usługi przy organizacji przyjęć w OSP Czeladź, gdzie każdy klient przy podpisaniu umowy na usługi gastronomiczne wykonane na w/w sali otrzyma tort weselny i wyżywienie orkiestry gratis. Zapraszamy serdecznie Tel. 32/265-01-40.
- SZUKASZ** kucharzy i kelnerów na swoje przyjęcie weselne? Zapraszamy do skorzystania z super oferty. Organizujemy wesela, komunie, imprezy indywidualne na terenie całego Śląska. Na hasło Echo Czeladzi tort weselny gratis. Zapraszamy na www.wesela.czeladz.pl do zapoznania się z ofertą. Tel. 32/265-01-40 lub 512-281-730.
- KUCHARZ** z wieloletnią praktyką i doświadczonymi kelnerami poleca swoje usługi przy organizacji wesela. Zapraszamy serdecznie. Tel. 506-32-02-32.
- FIRMA** „Okna Świata” oferuje sprzedaż i montaż okien, parapetów, drzwi i rolet. Ceny konkurencyjne. Czeladź ul. Szpitalna 19A. Tel. 032-763 75 31, 032-260 45 30, 0660 747 587.
- POMOC** przy zakupie używanego samochodu lub motocykla! Gwarantuję bezstronną ocenę stanu technicznego pojazdu z dojazdem na terenie Śląska: sprawdzenia powłok lakierniczych oraz podzespołów mechanicznych, wykrycia oznak wypadku lub innych „przypadków”. Ocena stanu technicznego dokonywana jest przy pomocy specjalistycznych urządzeń: refraktometru, grubościomierza powłok lakierniczych oraz poprzez złącze OBDII (silnik). www.ogledziny pojazd.dzs.pl Tel. 501-408-819.
- ANTENY** satelitarne, naziemne, osprzet antenowy – sprzedaż i montaż. Zestawy do odbioru programów cyfrowych. Projektowanie i wykonawstwo systemów antenowych i monitoringu w domach jedno i wielorodzinnych. PHU ROM-SAT, Czeladź, Rynek 18. Tel. 032/763 63 44; 503 109 980; e-mail: rom-sat@wp.pl
- OPIEKA** nad ludźmi starszymi, chorymi – pielęgniarka dyplomowana. Tel. 269 61 91; 0504989683.
- M.E.R.S.I.** - Bytomska 15 Patronacki Salon Prasowy i autoryzowany punkt dołaowań telefonicznych zaprasza od 6.00 do 17.00. W sprzedaży: gazety, czasopisma (niszowe na zamówienie), słodycze, papierosy, kosmetyki, art. chemiczne, baterie, znicze, kadzidełka, pamiętinki, akcesoria do grillowania, pocztówki z Czeladzi, usługi wywoływania filmów, dewocjonalia, artykuły z porcelany.
- ORTODONCJA** - zapraszamy do jedynego w Czeladzi gabinetu oferującego usługi ortodontyczne dla dzieci i dorosłych, Czeladź, ul. Nowopogońska 95, tel.0 502 236 232.
- STOMATOLOGIA** prywatna oraz w ramach NZF N.Z.O.Z. PARTNER-DENTAL ul. W. Pola 6e, 41-253 Czeladź, tel.032 265-61-16. Informujemy wszystkich pacjentów, że zmieniliśmy siedzibę gabinetu / z Pola 4a na Pola 6e.
- USŁUGI KRAWIECKIE** - szycie na miarę, skracanie, podwijanie, obszycie, wszywanie zamków, przeróbki, poprawki i inne. Czeladź Piaski, ul. Bema 4, tel.517305200.
- ZAKŁAD** Betoniarski Adam Gluchowski w Czeladzi oferuje: pustaki, płyty da-

chowe, bloczki fundamentowe, naproza, słupki geodezyjne tel. 0601 515 765.

- KOREPETYCJE** matematyka, fizyka, chemia. Tel. 267 66 02.
- STOLARSTWO** tel. 291 54 89 wykonuje meble kuchenne na zamówienie, drzwi, renowacja mebli i inne usługi stolarskie. Czeladź ul. Przelajska 76.
- EGZAMIN** na prawo jazdy! Doświadczony instruktor organizuje manewry i jazdę po mieście. Tel. 032/763 60 06 lub 602 766 552; 888 555 101. Samochody jak na egzaminie państwowym. Prowadzę również jazdy dokształcające dla osób posiadających prawo jazdy.
- NAUKA** Jazdy, Auto Szkoła zaprasza! Zimowe promocje, spadają ceny. Czeladź ul. Katowicka 105 (obok sklepu zęglarskiego). Tel. 602 766 552; 888 555 101.

PRACA

- POSZUKUJĘ** dodatkowej pracy (sobota, niedziela). Tel. 0503 055 819.
- PRACUJ Z NAMI!** Poszukujemy osób zmotoryzowanych do pracy. Oferujemy wysokie prowizje, nieterminowy czas pracy. Zadzwoni i umów się na rozmowę. Profi Credit 0669 059 732.
- PILNIE** podejmę pracę – opieka nad starszą osobą, praca biurowa, sprzątanie. Jestem w średnim wieku, dyspozycyjna z doświadczeniem pracy w dziale kadr, znajomość obsługi komputera. Tel. 501 961 098.
- SZUKAM** pracy 32 latek wyksz. średnie Prawo jazdy kat. B pilnie poszukuje pracy. Tel. 508-654-111.
- POSZUKUJĘ** pracy w niepełnym wymiarze (biuro rachunkowe, praca biurowa, administracyjna) - tel. 501259076.

Szanowni Państwo,
pragnę poinformować, iż

Fundacja dla Młodych
dzięki życzliwości Miasta Czeladź
oraz Dyrekcji Hipermarketu Real
w Czeladzi,
przeprowadziła dwie zbiórki
publiczne prowadzone w gotówce na
terenie ww. hipermarketu.

Pierwsza zbiórka
prowadzona była w okresie
04 września 2008r. - 21września 2008r.,
druga w terminie 28 listopada 2008r.
- 21 grudnia 2008r.

**Kwota łączna
jaką uzyskaliśmy wyniosła
25 228,11 zł,**

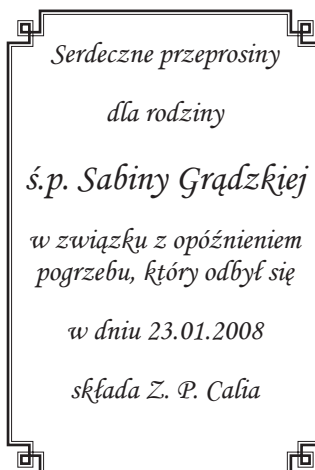
z czego dokonany został przelew na
Fundację „Pro Salute”, która opiekuje
się Hospicjum
Onkologicznym mieszczącym się
przy ul. Sączewskiego 27 w Będzinie
o wartości 18 000 zł.
Pozostała kwota została już w części
rozdysponowana na stypendia
socialne, pomoce naukowe, artykuły
szkolne, nagrody dla dzieci
oraz na sfinansowanie
elementów festynów
zorganizowanych dla najmłodszych
w ramach akcji
„Mikołaj zostaje z Nami.”

Z całego serca dziękujemy
każdej osobie,
która dzięki swojej dobrej woli
wsparta nasz cel.

Mieszkańców Czeladzi
informuję, że rozpoczynam dyżur
w Filii Biblioteki Miejskiej
na Osiedlu Musiała
w 3. czwartek każdego miesiąca
od 1 marca 2009 r. w godz. 17⁰⁰-18⁰⁰.

Jednocześnie przypominam,
że dotychczasowe dyżury
w każdą drugą środę miesiąca
w Bibliotece Główniej, w godz. 17⁰⁰-18⁰⁰
są nadal aktualne.

ANDRZEJ ŚWIĄTEK
RADNY RADY MIEJSKIEJ W CZELADZI



WAŻNIEJSZE TELEFONY

URZĄD MIASTA:

- Punkt Informacyjny** (centrala): 032/76 33 694, 032/76 33 691, 032/76 33 692, 032/76 37 910, 032/76 37 900
- Służba Stałego Dyżuru** (całodobowy): 032/76 37 964; 032/76 33 697

KOMISARIAT POLICJI

ul. Staszica 5, 032/265-17-86

POGOTOWIE RATUNKOWE

ul. Szpitalna 40 (budynek Szpitala), 032/265 19 41

POSTÓJ TAXI

Czeladź, tel. 032/265 10 74.

GMINNE CENTRUM INFORMACJI

Czeladź, ul. Sportowa 6. Oferty pracy w regionie. Czynne pn. - pt. tel. 032/265 97 56.

TELEFON ZAUFANIA

032/265-66-22 (pon. 14⁰⁰-19⁰⁰, wt. 16⁰⁰-18⁰⁰, śr. 15⁰⁰-18⁰⁰, czw. 15⁰⁰-18⁰⁰ pt. 16⁰⁰-18⁰⁰)

ZESPÓŁ KONSULTACYJNY

ul. Szpitalna 40 (w gmachu Szpitala)

tel. 032/265-17-47 wew.265. Prowadzi bezpłatne poradnictwo i konsultacje

(pon. 16⁰⁰-20⁰⁰ - porady prawne, wt. 15⁰⁰-18⁰⁰ terapia grupowa dla osób uzależnionych od alkoholu; czw. 12⁰⁰-13⁰⁰ - grupa terapeutyczna dla osób dotkniętych problemem alkoholowym w rodzinie; 13⁰⁰-14⁰⁰ - konsultacje dla rodzin z problemem uzależnienia oraz w sprawach przemocy w rodzinie; 14⁰⁰-20⁰⁰ - dla osób uzależnionych od narkotyków, osób z problemami HIV/AIDS; pt. 12⁰⁰-14⁰⁰ - konsultacje dla rodzin z problemem uzależnienia oraz w sprawach przemocy w rodzinie.

PORADNIA DLA OSÓB UZALEŻNIONYCH OD ALKOHOŁU

ul. Szpitalna 40 (w gmachu Szpitala). Tel. 032/265-17-47 wew. 265.

Porady psychologa od pon. do pt. w godz. 8⁰⁰-15⁰⁰.

GMINNA KOMISJA ROZWIĄZYWANIA PROBLEMÓW ALKOHOLOWYCH

ul. Katowicka 45 (budynek Urzędu Miasta), tel. 032/76 37977, 032/76 37 991.

MITINGI GRUPY AA „Czeladź” odbywają się w każdy poniedziałek o godz. 18⁰⁰. Ostatni poniedziałek miesiąca jest mityng otwarty przy ul. legionów w budynku Misjonarzy.

MIEJSCE INTERWENCJI KRYZYSOWEJ – poprzez Miejski Ośrodek Pomocy Społecznej w Czeladzi, ul. 17 Lipca 27, tel. 032/265 68 11 lub 032/265 14 42.



Czeladź bez Marczeli

Przez prawie cztery lata żyrafa Marczela była maskotką Czeladzi, bawiła najmłodszych, którzy mogli odwiedzać ją w chorzowskim ZOO. O niej wydaliśmy bajeczkę z kolorowanymi i zabawnymi rysunkami. Wpisała się w ekologiczny, przyjazny przyrodzie wizerunek miasta. Ma nawet swoją prawie pięciometrową podobiznę w parku na placu zabaw, obok ślimaka i stonogi, i w ten sposób pozostała wśród dzieci.

REKLAMA

Zadbam o Twoje Zdrowie i Dobre Samopoczucie

Dotyk dla zdrowia Profesjonalny Gabinet Masażu

Arkadiusz Trzeźniowski

Czeladź, ul. Szpitalna 11
wejście z tyłu budynku
Przychodni "Alfa-Med"

tel. 5 133 27 133

Rejestracja telefoniczna w godzinach
14.00 - 16.00, 19.00 - 20.00

czynne od poniedziałku do piątku

Polecam zabiegi:

- Terapia manualna - 20 min./30 zł
- Drenaż limfatyczny z zastosowaniem balsamu firmy ATW XXL - 20 min./30 zł
- Masaż odchudzający z zastosowaniem balsamu firmy ATW XXL - 20 min./30 zł
- Masaż klasyczny - 1 min./1 zł
- Masaż relaksacyjny - 1 min./1 zł
- Masaż segmentarny - 1 min./1 zł
- Masaż sportowy - 1 min./1 zł

www.dotykdlaздrowia.pl

Jerzy Stuhr

STUHOWIE. Historie rodzinne

Wydawnictwo Literackie, Kraków 2008

To historia rodzinna Jerzego Stuha sięgająca siedemnastego wieku. Opowieści tego świetnego aktora i jego najbliższych przeplatane są historia miasta, w którym urodził się i mieszka – Krakowem, ale też z dziejami Polski a nawet Europy. Wiele w te książki archiwalnych fotografii i opowieści o najbliższych – żonie Barbarze, synu Macieju, córce Mariannie, synowej Samancie i wnuczce Matyldzie.



NOWOŚCI MBP

Brian Haughton

UKRYTA HISTORIA

Zaginione cywilizacje, wiedza tajemna i starożytnie zagadki
Dom Wydawniczy Rebis, Poznań 2008

Każdy, kto interesuje się intrygującymi związanymi z dziejami cywilizacji, archeologią i nierozwiązanymi zagadkami z odległej przeszłości powinien sięgnąć po tę książkę. Kolejne rozdziały opisują tajemnicze miejsca (Troja, Stonehenge, labirynt w Knossos, Wielki Kanion, Machu Picchu i inne), niezwykle artefakty, (m.in. całun turyński, Arkę Noego, Kryształową Czaszkę Przeznaczenia), zagadkowe postaci i inne niezwykle tajemnice.



Dla najmłodszych:

POTWÓR Z LOCH NESS. Szkocja.
OLIMPIJSKIE MASKOTKI. Grecja

Seria kilku książeczek bogato ilustrowanych, których bohaterami są latający piesek Vipo, kotka Becia i bocian Henio, którzy zwiedzają świat, oglądają znane miejsca, poznają tradycję i kulturę poszczególnych krajów, zdobywają nowych przyjaciół. A wszystko to przekazane w formie przystępnej dla małych dzieci.



REKLAMA

W KARNAWALE – I NIE TYLKO

WYPOŻYCZALNIA STROJÓW „ŻAK”

Tu znajdziesz kostiumy na bal dla dzieci
w różnym wieku i dla siebie!
Duży wybór, niska cena!

Tel. 0 661 652 722

Anna Dittmer, Czeladź, ul. Nowa 6 A

(wjazd od ulicy Katowickiej, tuż przy sklepie żeglarskim)



102 lata

W dniu 15 stycznia 2009 roku zastępca burmistrza Miasta Czeladź **Anna Ślagórska** wraz z kierownikiem Urzędu Stanu Cywilnego **Elżbietą Stolińską** odwiedzili panią **Wandę Wylon**, która w dniu 4 stycznia 2009 roku obchodziła 102 rocznicę urodzin.

W tej wzruszającej uroczystości sędziwej jubilatce towarzyszyła rodzina, córka Kazimiera wraz z mężem Januszem, dwie prawnuczki oraz mąż jednej z prawnuczek.

Jubilatce wręczono list gratulacyjny od burmistrza **Marka Mrozowskiego**, nagrodę pieniężną oraz kosz kwiatów.



100 lat

W dniu 23 stycznia 2009 roku swoje setne urodziny obchodziła pensjonariuszka pani **Marta Zwinczak**, pochodząca z Chorzowa. Uroczystość rozpoczęła modlitwa, której przewodniczył kapelan Ośrodka ks. kanonik **Jarosław Wolski**. Następnie życzenia i gratulacje Jubilatce składały delegacje Miasta Chorzów, ZUS oddział w Chorzowie, Związku Nauczycielstwa Polskiego Oddział w Chorzowie. W imieniu Burmistrza Miasta Czeladź życzenia, gratulacje i kosz stu róż przekazała zastępca burmistrza **Anna Ślagórska**.



50 lat

W pałacu „Pod filarami” w Czeladzi, w dniu 30 stycznia 2009 roku, odbyła się uroczystość „Złoty Godów” pożycia małżeńskiego. Aktu dekoracji jubilatów - medalami za długoletnie pożycie małżeńskie dokonała zastępca burmistrza **Anna Ślagórska**. Z tej okazji pamiątkowe listy gratulacyjne, nagrody pieniężne oraz kwiaty otrzymali Państwo: **Adam i Maria Dendurowie**, **Edmund i Zofia Fijalkowscy**, **Eugeniusz i Renata Haszczowie**, **Bronisław i Danuta Kornaccy**, **Władysław i Daniela Nowakowie**, **Henryk i Danuta Malesowie**, **Tadeusz i Maria Sadowscy**, **Andrzej i Zofia Tokarscy**, **Stefan i Natalia Szybiccy** oraz **Włodzimierz i Teresa Wdowiccy**.

